

21



terrarium

de las tierras de Aragón



3	Editorial
4	Comunicación de la Comisión Europea sobre el futuro de la PAC
12	Territorios en desarrollo
52	Estado de ejecución de Leader a noviembre de 2010
54	Noticias de la Dirección General de Acción Exterior del Gobierno de Aragón
56	Noticias de la RADR
58	Cooperación Leader
61	Mapa Leader de Aragón
63	Relación de Grupos Leader de Aragón

EDITA: Red Aragonesa de Desarrollo Rural
San Lorenzo, 6-10, oficina 3
50001 Zaragoza
Tel.: 976 29 64 18 . Fax: 976 39 03 01
www.aragonrural.org
coordinacion@aragonrural.org

MAQUETACIÓN: 134 Comunicación.

Tirada: 6.200 ejemplares.
Depósito Legal HU-433/2000

Se permite la reproducción de los contenidos siempre que se cite la fuente.
Los artículos responden exclusivamente a la opinión de quien los firma.

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, comunicamos al destinatario de esta revista que su nombre y dirección postal figuran en un archivo de Red Aragonesa de Desarrollo Rural que se utiliza exclusivamente para la distribución de la revista Terrarum, que estos datos no se suministran a terceros bajo ningún concepto y que puede solicitar el ejercicio de su derecho acceso, rectificación, cancelación y oposición comunicándolo a Red Aragonesa de Desarrollo Rural.

Sumario

RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL



Editorial

La Comisión Europea acaba de presentar sus escenarios para el futuro de la política agraria comunitaria (PAC). A partir de un diagnóstico acertado de la agricultura europea, en sus propuestas no concreta detalles clave para analizarlas a fondo. Está pendiente el debate presupuestario y una negociación política en la que contará, en este nuevo periodo, el Parlamento Europeo. Es posible que las propuestas legislativas no lleguen hasta el verano.

La nueva PAC se debe construir sobre la existente, que aun no se ha terminado de modificar, y en este periodo contarán los nuevos Estados miembros del Este.

Los nuevos pasos de la futura PAC hacia la sostenibilidad se adaptan a los acuerdos de Copenhague, sobre cambio climático, y de la Organización Mundial del Comercio y a las negociaciones con Mercosur. No es la primera reforma de la PAC condicionada en este sentido: la Comisión profundiza en una línea verde que, en esta propuesta, reconoce la contribución de los agricultores a la lucha contra el cambio climático y la crisis energética. También apuesta por limitar las ayudas y centrar el apoyo en los profesionales agrarios activos.

Aunque la Comisión Europea recomienda mantener dos pilares, vuelve a presentar un segundo pilar, la política de desarrollo rural, como un cajón de sastre con el que responder a los grandes retos de futuro, vinculados a la Estrategia 2020.

En el desarrollo rural se incluye la innovación y la mejora de la competitividad del sector, el equilibrio territorial y la gestión sostenible de los recursos naturales. Y aunque el papel de los mercados locales y la venta directa sólo puede ser un complemento, como el apoyo a la agricultura ecológica, la Comisión apoya estas vías. Otras medidas importantes de regulación tendrán que enfrentarse a la fuerza de los mercados financieros y de la ideología de la libre competencia que los mueve y que ha causado la crisis. Y parece chocante que la gestión de riesgos contra la volatilidad de los precios se incluya en el desarrollo rural.

Aunque la indefinición presupuestaria impide medir el alcance de las orientaciones, es posible que el escenario restrictivo obligue a buscar mayor legitimidad ante la sociedad, más coherencia y más eficacia en sus apoyos.

Respecto a Leader, en la presentación de esta comunicación, la Comisión Europea dijo querer dar más protagonismo al método Leader y ampliarlo a otras actividades del sector agrario, como el impulso a las pequeñas explotaciones de zonas desfavorecidas.



COMISIÓN EUROPEA
Bruselas,

COM(2010) 672/5

LA PAC EN EL HORIZONTE DE 2020: RESPONDER A LOS RETOS FUTUROS EN EL ÁMBITO TERRITORIAL, DE LOS RECURSOS NATURALES Y ALIMENTARIO

Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones

1. INTRODUCCIÓN

La Política Agrícola Común (PAC) se enfrenta a una serie de retos, unos de carácter singular y otros imprevistos, que invitan a la UE a realizar elecciones estratégicas para el futuro a largo plazo de su agricultura y zonas rurales. Para abordar estos retos de forma efectiva, la PAC debe inscribirse en

variados, valiosos, de calidad y producidos de manera sostenible, de conformidad con los compromisos adquiridos por la Unión en materia de medio ambiente, calidad del agua, salud y bienestar animal y cuestiones fitosanitarias. La gestión activa de los recursos naturales por la agricultura es clave para preservar el paisaje rural y combatir la pérdida de biodiversidad, a la vez que contribuye a la mitigación del cambio climático y a la adaptación a

de la UE¹ y con su orientación al mercado, la futura PAC debería contener un primer pilar **más ecológico y distribuido más equitativamente**, y un segundo pilar más orientado a la **competitividad y la innovación, el cambio climático y el medio ambiente**. De esta manera, la agricultura de la UE podría liberar su potencial de productividad, especialmente en los nuevos Estados miembros, y contribuir a la consecución de los objetivos de la estrategia Europa 2020. Si las ayudas se canalizaran exclusivamente hacia los **agricultores activos y se remuneraran los servicios colectivos que estos prestan a la sociedad**, aumentaría la eficacia y la eficiencia de las ayudas y la PAC ganaría en legitimidad. Garantizar el control de de las medidas adoptadas y continuar el trabajo de simplificación iniciado son otros dos elementos fundamentales para la consecución de estos objetivos. Todo ello debe llevarse a cabo en el límite de los recursos presupuestarios disponibles y teniendo en cuenta los graves efectos de la crisis económica en la agricultura.



el contexto de políticas económicas sólidas y finanzas públicas sostenibles que contribuyan a la consecución de los objetivos de la Unión.

Para elaborar la presente Comunicación la Comisión abrió un amplio debate público a principios de 2010, que concluyó con una conferencia en julio de 2010¹. El Consejo debatió la reforma durante cuatro Presidencias sucesivas, el Parlamento Europeo adoptó un informe de propia iniciativa sobre el porvenir de la PAC después de 2013², y sobre su relación con la Estrategia Europa 2020 y, por último, el Comité Económico y Social y el Comité de las Regiones presentaron memorandos sobre esta cuestión.

Una abrumadora mayoría de los puntos de vista expresados durante el debate abogaron por que la PAC futura siguiera siendo una **política común fuerte** estructurada en **dos pilares**. De modo general, se recomendó perseguir los siguientes objetivos estratégicos:

- Preservar el potencial de producción alimentaria sostenible en todo el territorio de la UE, a fin de garantizar a los ciudadanos europeos la **seguridad alimentaria** a largo plazo y de contribuir a satisfacer la demanda de alimentos mundial que, según la FAO, deberá aumentar en un 70 % de aquí a 2050. Los recientes episodios de aumento de la inestabilidad del mercado, a menudo exacerbada por los cambios climáticos, acentúan más aún estas tendencias y presiones. La capacidad de Europa de garantizar la seguridad alimentaria es una importante elección a largo plazo que Europa no puede dar por sentada.

- Apoyar a las comunidades agrícolas que suministran a los ciudadanos europeos productos alimentarios

sus efectos. Sobre esta base reposan el dinamismo de los territorios y la viabilidad económica a largo plazo.

- Mantener comunidades rurales viables, en las que la agricultura es una actividad económica importante creadora de **empleo** local, ya que produce múltiples beneficios económicos, sociales, medioambientales y territoriales. Una fuerte reducción de la producción local también tendría incidencia en los gases de efecto invernadero y en los espacios naturales locales y limitaría las posibilidades de elección de los consumidores.

La agricultura es parte integrante de la economía y de la sociedad europeas. En términos de efectos indirectos, un recorte significativo de la actividad agrícola europea generaría pérdidas en el PIB y de empleo en sectores económicos asociados, especialmente en la cadena agroalimentaria, tributaria del sector agrícola primario de la UE, que le suministra materias primas de gran calidad, competitivas y seguras, pero también en otros sectores distintos del alimentario. También se verían afectadas las actividades rurales, que abarcan desde el turismo y el transporte hasta los servicios locales y públicos, y probablemente aumentaría el éxodo rural. Por consiguiente, se producirían importantes consecuencias sociales y medioambientales.

La reforma de la PAC debe seguir avanzando para reforzar la competitividad, mejorar la utilización de los recursos fiscales y obtener los beneficios de la política pública efectiva demandada por los ciudadanos europeos en los ámbitos de la seguridad alimentaria, el medio ambiente, el **cambio climático** y el equilibrio social y **territorial**, con el fin de instaurar un crecimiento más sostenible, más inteligente y más inclusivo en las zonas rurales de Europa.

Para alcanzar este objetivo, en línea con la Comunicación sobre la revisión del presupuesto



2. EL PROCESO DE REFORMA DE LA PAC

Los objetivos principales de la PAC establecidos en el Tratado de Roma han permanecido invariables a lo largo de los años. Sin embargo, el proceso de reforma de la PAC emprendido a principios de los años 90 ha modificado totalmente la estructura de esta política.

Los retos actuales se refieren a la capacidad productiva de la agricultura, a la creciente diversidad de la agricultura y de las zonas rurales tras las ampliaciones sucesivas y a las exigencias de los ciudadanos de la UE en relación con el medio ambiente, la seguridad y calidad de los alimentos, la nutrición, la salud y el bienestar animal, las cuestiones fitosanitarias, la preservación del paisaje y de la biodiversidad y el cambio climático. Al mismo tiempo, también han evolucionado considerablemente los instrumentos destinados a la consecución de estos objetivos. En la actualidad, se estructuran en **dos pilares complementarios**: los pagos directos y las medidas de mercado constituyen el primero, y las medidas plurianuales de desarrollo rural, el segundo.

La introducción de los pagos directos supuso un impulso para la adopción de reformas coherentes orientadas al mercado y promovió la competitividad del sector agrícola incentivando a los agricultores para adaptarse a las condiciones del mercado. Los pagos directos disociados constituyen actualmente un apoyo a la renta de base y a la producción de bienes públicos básicos reclamados por la sociedad europea.

1. Se recibieron 5.600 contribuciones a la consulta pública y la Conferencia atrajo a más de 600 participantes.

2. <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P7-TA-2010-0286&language=EN&ring=A7-2010-0204>

3. Revisión del presupuesto de la UE, COM(2010) 700.

Debido a esta mayor orientación al mercado, un gran número de medidas de mercado, que hasta ahora eran los principales instrumentos de la PAC, hoy apenas representan una red de seguridad utilizada únicamente en casos de fuerte bajada de precios.

La política de desarrollo rural aspira a promover la competitividad, la gestión sostenible de los recursos naturales y el desarrollo equilibrado de las zonas rurales gracias a medidas más específicas y mejor orientadas. Dota a los Estados miembros, mediante la cofinanciación, de la flexibilidad necesaria para abordar a nivel nacional los problemas más preocupantes. Otras iniciativas de la PAC, tales como la política de calidad, la promoción, y la agricultura ecológica, también tienen gran influencia en la situación de los agricultores.

Tomadas en su conjunto, la serie actual de medidas constituye la **principal contribución de la PAC: una agricultura de la UE equilibrada del punto de vista territorial y medioambiental** en un entorno económico abierto. Para que la agricultura pueda facilitar en el futuro más bienes de interés público será necesaria una política pública fuerte, ya que estos bienes no pueden remunerarse y regularse adecuadamente a través del funcionamiento normal de los mercados.

La retirada de la ayuda pública produciría una mayor concentración de la producción agrícola en algunas zonas con condiciones particularmente favorables, utilizando prácticas agrícolas más intensivas, mientras que las zonas menos competitivas se enfrentarían a la marginalización y al abandono de la tierra⁴. Esta situación daría lugar a presiones ambientales cada vez mayores y al deterioro de hábitats valiosos, con graves consecuencias económicas y sociales como la disminución irreversible de la capacidad de producción agrícola europea.

3. ¿QUÉ RETOS SE PLANTEAN?

3.1. Seguridad alimentaria

La función principal de la agricultura es la producción de **alimentos**. La UE deberá contribuir a **satisfacer la demanda de alimentos mundial que previsiblemente aumentará en el futuro**. Por consiguiente, es esencial que la agricultura de la UE mantenga y aumente su capacidad de producción respetando al mismo tiempo los compromisos adquiridos en el marco del comercio internacional y de la coherencia de las políticas de desarrollo. Solo un sector agrícola fuerte permitirá que el sector de la industria alimentaria, altamente competitivo⁵, siga siendo una parte importante de la economía y el comercio de la UE (la UE es el primer exportador mundial de la mayor parte de productos agrícolas transformados y de alto valor añadido)⁶. Debe favorecer las sinergias entre la actividad agrícola y la ganadera, por ejemplo en lo que respecta a las proteínas. Por otra parte, los ciudadanos de la UE exigen una **amplia opción** de productos alimentarios de **elevada calidad**, que cumplan normas estrictas de seguridad, de calidad y de bienestar animal, también en el caso de los **productos locales**. En este contexto, en la actualidad preocupan de manera muy concreta las cuestiones de accesibilidad, de disponibilidad y de aceptabilidad de alimentos sanos y eficaces del punto de vista nutricional. La agricultura de la UE se enfrenta hoy a un **entorno** mucho **más**

competitivo, ya que la economía mundial está cada vez más integrada y los intercambios comerciales más liberalizados. Se espera que esta tendencia continúe en los próximos años, en vista de la posible conclusión de las negociaciones de la Ronda de Doha y de los acuerdos regionales y bilaterales actualmente en curso de negociación. Esta situación representa ciertamente un desafío para los agricultores de la UE, pero también una oportunidad para los exportadores de productos agroalimentarios de la UE.

Por consiguiente, conviene continuar mejorando la competitividad y la productividad el sector agrícola de la UE. Aunque favorables a medio plazo, se espera que las perspectivas de los mercados agrícolas sean cada vez más **inciertas e inestables**.



Por otra parte, la futura PAC entrará en vigor tras una **crisis económica** que ha afectado gravemente a la agricultura y a las zonas rurales, ligándolas directamente a contextos macroeconómicos más amplios que han repercutido en los costes de la producción agrícola.

Tras una década de estancamiento, la renta agrícola cayó sustancialmente en 2009, agravando una situación ya frágil en que la **renta** agrícola es perceptiblemente más baja (estimada en un 40 % por unidad de trabajo) que la del resto de la economía, y la renta por habitante en las zonas rurales es considerablemente inferior (alrededor del 50 %) a la de las zonas urbanas.

3.2. Medio ambiente y cambio climático

La agricultura y la silvicultura desempeñan un papel clave en la producción de bienes públicos, especialmente medioambientales, tales como el paisaje, la biodiversidad de las tierras agrícolas, la estabilidad del clima y una mayor capacidad de respuesta ante desastres naturales como inundaciones, sequías e incendios. Al mismo tiempo, muchas prácticas agrícolas pueden ejercer una presión sobre el medio ambiente y provocar el agotamiento del suelo, la escasez y la contaminación del agua, y la pérdida de biodiversidad y de hábitats naturales.

Si bien las emisiones de gases de efecto invernadero procedentes de la agricultura han disminuido un 20 % en la UE desde 1990, son necesarios más esfuerzos para cumplir la ambiciosa agenda de la UE sobre la energía y el clima. Es importante seguir liberando el potencial del sector agrícola en materia de mitigación del cambio climático y de adaptación a sus consecuencias, así como aumentar su contribución positiva a través de la reducción de los gases de efecto invernadero, las medidas relativas a la eficacia de la producción, incluida la mejora de la eficiencia energética, la producción de biomasa y de energías renovables, la captación de carbono y la retención del carbono almacenado en los suelos basadas en la innovación.

3.3. Equilibrio territorial

Un número creciente de **zonas rurales** depende cada vez más de factores externos a la agricultura debido a la diversificación de su estructura socioeconómica. No obstante, la agricultura sigue siendo un motor esencial de la economía rural en gran parte de la UE. La vitalidad y el potencial de muchas zonas rurales siguen estando estrechamente ligados a la existencia de un **sector agrícola competitivo y dinámico**, con capacidad de atraer a agricultores jóvenes. Este es el caso en las zonas predominantemente rurales, en donde el sector primario representa alrededor del 5 % del valor añadido y el 16 % del empleo, así como en los nuevos Estados miembros en los que es importante consolidar los recientes aumentos de productividad y aprovechar plenamente el potencial de la agricultura. Además, la agricultura desempeña un papel importante en las zonas rurales a través de la creación de actividades económicas adicionales, relacionadas muy estrechamente con la industria agroalimentaria, el turismo y el comercio, y en muchas regiones la agricultura está en el origen de tradiciones locales y de la identidad social.

4. ¿POR QUÉ ES NECESARIA UNA REFORMA?

La PAC ha evolucionado, pero es necesario prever nuevos cambios para responder a los **retos** actuales, y en particular:

4. Véase Scenar 2020 - Prospective scenario study on agriculture and the rural world.

5. La industria alimentaria representa el 13,5 % del empleo total y el 12,2 % del valor añadido bruto de la industria de la transformación europea.

6. Las exportaciones de productos agroalimentarios representan el 6,8 % de las exportaciones totales de la UE.

- responder a las crecientes preocupaciones relativas a la seguridad alimentaria en la UE y en el mundo;
- promover la gestión sostenible de los recursos naturales tales como el agua, el aire, la biodiversidad y el suelo;
- hacer frente a la presión cada vez mayor sobre las condiciones de producción agrícola causada por los cambios climáticos, así como a la necesidad de que los agricultores reduzcan su contribución a las emisiones de gases de efecto invernadero, desempeñen un papel activo en la mitigación del cambio climático y proporcionen energías renovables;
- mantener y mejorar su competitividad en un mundo cada vez más **globalizado, caracterizado por un aumento de la volatilidad de los precios, a la vez que mantener la producción agrícola en el conjunto de la Unión Europea**;
- aprovechar la diversidad de las estructuras y de los sistemas de producción de la agricultura de la UE, diversidad que ha aumentado tras la ampliación, y mantener su papel social, territorial y de cohesión;
- reforzar la cohesión territorial y social en las zonas rurales de la Unión Europea, especialmente a través de la creación de empleo;
- hacer las ayudas de la PAC **equitativas y equilibradas** entre los Estados miembros y los agricultores reduciendo las diferencias entre Estados miembros dado que la ayuda a tanto alzado no es una solución factible, y, por otra parte, mejorar la orientación de las ayudas a los agricultores activos;
- proseguir la simplificación de los procedimientos de aplicación y reforzar los requisitos de control de la PAC y reducir la carga administrativa de los beneficiarios de fondos.

Al enfrentarse a estos retos, la PAC también contribuirá a la *Estrategia UE 2020* en los siguientes aspectos:

- **Crecimiento inteligente** - aumentando la eficiencia de los recursos y mejorando la competitividad a través del conocimiento y de la innovación tecnológicos, mediante la concepción de productos de calidad de alto valor añadido; desarrollando

tecnologías ecológicas, utilizando las tecnologías de la información y la comunicación, invirtiendo en formación, ofreciendo incentivos para la innovación social en las zonas rurales y aprovechando los resultados de la investigación;

- **Crecimiento sostenible** - manteniendo la base productiva de los alimentos, los piensos y las energías renovables, garantizando la gestión sostenible de la tierra, proporcionando bienes públicos medioambientales, reaccionando ante la pérdida de biodiversidad, promoviendo las energías renovables, protegiendo la salud de los animales y las plantas, mejorando la eficiencia de los recursos a través del desarrollo tecnológico y el aprovechamiento de los resultados de la investigación, reduciendo las emisiones, promoviendo el almacenamiento de carbono y desarrollando plenamente el potencial de las zonas rurales; y

- **Crecimiento inclusivo** - liberando el potencial económico de las zonas rurales, desarrollando los mercados y los empleos locales, acompañando la reestructuración de la agricultura y apoyando la renta de los agricultores con el fin de mantener una agricultura sostenible en el conjunto de Europa⁷.

Así pues, el **crecimiento ecológico** del sector agrícola y de la economía rural permitirá mejorar el bienestar a través de un crecimiento económico respetuoso con el medio ambiente.

5. OBJETIVOS DE LA FUTURA PAC

Los tres objetivos principales de la futura PAC serían los siguientes:

Objetivo 1: Producción alimentaria viable

- contribuir a la **renta agrícola** y limitar su variabilidad, teniendo en cuenta que la volatilidad de los precios y de las rentas y los riesgos naturales son más acusados en el sector agrícola que en la mayoría de los demás sectores y que los rendimientos y los niveles de rentabilidad de los agricultores son de media inferiores a los del resto de la economía⁸;

- mejorar la **competitividad** del sector agrícola y aumentar su cuota de valor en la cadena alimentaria, ya que el sector agrícola está más disperso que otros sectores de la **cadena alimentaria** que están mejor organizados y tienen, por tanto, más capacidad de negociación; además, los agricultores europeos se enfrentan a la competencia del mercado mundial al tiempo que deben respetar las normas muy rigurosas de medio ambiente, calidad, seguridad alimentaria y bienestar animal, que exigen los ciudadanos europeos;



- compensar dificultades de producción en zonas con **limitaciones naturales** específicas, ya que estas regiones se enfrentan a un riesgo cada vez mayor de abandono de la tierra.

Objetivo 2: Gestión sostenible de los recursos naturales y acción por el clima

- garantizar prácticas de producción sostenibles y mejorar el suministro de **bienes públicos medioambientales**, ya que muchos de los beneficios públicos generados por la agricultura no están remunerados a través del funcionamiento normal de los mercados;
- estimular el **crecimiento ecológico** a través de la **innovación**, lo que requiere adoptar nuevas tecnologías, desarrollar nuevos productos, modificar los procesos de producción y promover nuevos modelos de demanda, especialmente en el ámbito de la bioeconomía emergente;
- proseguir las acciones de mitigación del cambio climático y de adaptación al mismo; dado que la agricultura es particularmente vulnerable a los efectos del **cambio climático**, el hecho de facilitar la adaptación del sector a los efectos de fluctuaciones extremas del clima, también puede reducir los efectos negativos del cambio climático.

Objetivo 3: Desarrollo territorial equilibrado

- apoyar el empleo rural y mantener el tejido social de las zonas rurales;
- mejorar la economía rural y promover la **diversificación** a fin de ayudar a los agentes locales



7. La PAC contribuirá en particular a las iniciativas emblemáticas de la UE: «Una Europa que utilice eficazmente los recursos», «Unión por la innovación» y «Plataforma europea contra la pobreza».

8. Fuente: Comisión Europea. DG Agricultura y Desarrollo Rural, sobre la base de los datos de Eurostat sobre las cuentas nacionales y agrícolas.

a liberar su potencial y a optimizar la utilización de otros recursos locales;

- permitir la **diversidad estructural** de los sistemas agrícolas, mejorar las condiciones de las pequeñas explotaciones agrícolas y desarrollar los mercados locales, ya que la heterogeneidad de las explotaciones agrícolas y de los sistemas de producción europeos contribuyen al atractivo y a la identidad de las regiones rurales.

Estos objetivos solo podrán alcanzarse si se mantiene el apoyo público al sector agrícola y a las zonas rurales. Es necesario adoptar medidas a nivel europeo para garantizar condiciones justas y un conjunto común de objetivos, principios y normas. Asimismo, una política agrícola concebida a nivel de la UE asegura una utilización más eficaz de los recursos presupuestarios que la coexistencia de políticas nacionales. Junto con las cuestiones relativas al mercado único, otros objetivos también se abordan mejor a nivel transnacional, por ejemplo, la cohesión entre los Estados miembros y entre las regiones, los problemas medioambientales transfronterizos y los problemas mundiales tales como el cambio climático, la gestión del agua, la biodiversidad, la salud y el bienestar animal, la seguridad de los productos alimentarios y de los piensos, la fitosanidad, la salud pública y los intereses de los consumidores.

ayudas, con el fin de aumentar el valor y la calidad de los gastos. Existe un consenso generalizado acerca de la necesidad de revisar la distribución de los pagos directos y de hacerla más comprensible para el contribuyente. Así pues, deberían aplicarse criterios económicos, toda vez que la función de los pagos directos es garantizar una renta de base, y ambientales, con objeto de contribuir al suministro de bienes públicos.

La utilización de un pago directo único a tanto alzado es una de las propuestas surgidas del debate público. Sin embargo, los productores agrícolas se enfrentan a condiciones económicas y naturales muy diferentes de una región a otra de la UE, lo que justifica la necesidad de una distribución equitativa de los pagos directos.

Por tanto, se trata de alcanzar una distribución equitativa que refleje, de manera pragmática, económica y políticamente factible, los objetivos de la ayuda, evitando cambios brutales que podrían tener consecuencias económicas y sociales de gran envergadura en algunas regiones y/o en ciertos sistemas de producción. Una posible solución sería un sistema que limitara las ganancias y las pérdidas de los Estados miembros, garantizando que los agricultores en todos los Estados miembros reciben, de media, una parte mínima del nivel medio de los pagos directos a nivel de la UE.

los efectos desproporcionados en las grandes explotaciones con muchos trabajadores.

- Consolidar los resultados medioambientales de la PAC a través de un componente «ecológico» obligatorio de los pagos directos, apoyando medidas medioambientales aplicables en todo el territorio de la UE. Deberá concederse prioridad a las acciones dirigidas a la consecución de objetivos medioambientales y climáticos. Este objetivo podría alcanzarse a través de actuaciones medioambientales sencillas, generalizadas, no contractuales y de carácter anual que vayan más allá de la condicionalidad y estén ligadas a la agricultura (por ejemplo pastos permanentes, cubierta vegetal, rotación de cultivos y retirada de tierras ecológica). Asimismo, debería examinarse la posibilidad de incluir los requisitos de las zonas actualmente incluidas en la red NATURA 2000 y reforzar algunos elementos de las normas de las BCAM.

- Promoción del desarrollo sostenible de la agricultura en zonas con **limitaciones naturales específicas**, facilitando una ayuda adicional a la renta de los agricultores de dichas zonas en forma de un pago por superficie, que complemente la ayuda concedida al amparo del segundo pilar.

- A fin de tener en cuenta los problemas específicos de ciertas regiones en las que los diferentes tipos de



6. ORIENTACIÓN DE LA REFORMA

6.1. Instrumentos futuros

Todas las opciones posibles de la futura PAC implican cambios de sus actuales instrumentos.

Esta sección examina la forma de definir dichos instrumentos para responder de una manera más eficaz a los objetivos antes referidos.

Pagos directos

Las adaptaciones necesarias del sistema de pagos directos afectan a la **redistribución**, a la **redefinición** y a una mejor **orientación** de las

Los futuros pagos directos destinados a los agricultores activos podrían basarse en los siguientes principios, adoptando el concepto propuesto por el Parlamento Europeo:

- Apoyar la **renta de base**, a través de la concesión de un pago directo disociado que ofrezca un nivel uniforme de ayuda obligatoria a todos los agricultores de un Estado miembro (o de una región), sobre la base de un mecanismo de derechos transferibles activados a través de su asociación a superficies agrícolas subvencionables, y en el respeto de requisitos de condicionalidad. Convendría introducir un **límite máximo** para los pagos directos recibidos por grandes explotaciones agrícolas individuales, con objeto de mejorar la distribución de los pagos entre los agricultores. El hecho de tener en cuenta la intensidad de trabajo asalariado podría atenuar

agricultura se consideran especialmente importantes por razones económicas y/o sociales, puede continuar concediéndose la ayuda **no disociada** voluntaria, dentro de límites claramente definidos (sobre la base de superficies concretas, rendimientos o número de animales).

- El régimen actual daría paso a un régimen de ayuda sencillo y específico destinado a los **pequeños agricultores**, con el fin de mejorar la competitividad y la vitalidad de las zonas rurales y reducir la carga administrativa.

- Simplificación de las normas de **condicionalidad**, ofreciendo a los agricultores y a las administraciones un conjunto de normas más sencillo y completo sin desvirtuar el concepto de condicionalidad mismo. Podría considerarse la inclusión de la Directiva marco del Agua en el ámbito de la condicionalidad



después de la aplicación de la misma y después de la identificación de las obligaciones operativas de los agricultores.

Estos cambios de concepción de los pagos directos deberían acompañarse de una mejor definición y orientación de la ayuda únicamente a los **agricultores activos**, en respuesta a las críticas expresadas por el Tribunal de Cuentas Europeo.

Medidas de mercado

El debate público puso de relieve la existencia de un amplio consenso acerca de la conveniencia de conservar la **orientación global al mercado** de la PAC, manteniendo la estructura general de los instrumentos de gestión del mercado. Efectivamente, la crisis del mercado de la leche y de los productos lácteos de 200⁹ evidenció el importante papel que desempeñan en tiempo de crisis los actuales mecanismos de apoyo al mercado. No obstante, conviene realizar algunas adaptaciones, especialmente en lo que respecta a la **racionalización y simplificación** de los instrumentos existentes, así como introducir nuevos elementos políticos relativos al funcionamiento de la cadena alimentaria.

Las posibles adaptaciones incluirían la ampliación del período de intervención, el recurso a cláusulas de perturbación del mercado y el almacenamiento privado para otros productos, así como otras iniciativas para aumentar la eficacia y mejorar los controles. Estas medidas de mercado y, en particular, el instrumento de intervención, deberían utilizarse únicamente como red de seguridad en el caso de crisis de precios y de potenciales perturbaciones del mercado.

A finales de 2010 se presentará una propuesta de política revisada de calidad que ayudará a los agricultores a dar a conocer a los consumidores la calidad o las características específicas de sus productos⁹.

Las cuotas lácteas expiran en 2015. En breve plazo deberán presentarse propuestas jurídicas sobre la base de las recomendaciones del Grupo de Expertos de Alto Nivel sobre la Leche, a fin de poder

realizar una planificación a largo plazo y asegurar la estabilidad del sector. El régimen actual del azúcar y de la isoglucosa expira en 2014/15.

Conviene examinar diversas opciones para el futuro con el fin de evitar efectos perturbadores con la supresión de las cuotas, cuya fecha está aún por determinar, y de aumentar la eficiencia y la competitividad del sector.

Por último, es necesario mejorar el funcionamiento de la **cadena alimentaria**. Las perspectivas a largo plazo de la agricultura no mejorarán si los agricultores no pueden invertir la tendencia constante de disminución de su parte del valor añadido generado por la cadena alimentaria¹⁰. De hecho, la proporción del valor añadido agrícola en la cadena alimentaria ha pasado del 29 % en 2000 al 24 % en 2005, mientras que durante el mismo período aumentó la parte de la industria alimentaria, de la venta al por mayor y del sector de la distribución.

Sin una transmisión adecuada de las señales del mercado, las perspectivas a largo plazo del sector agrícola y de su parte del valor añadido generado por la cadena alimentaria están en peligro. Las cuestiones claves están relacionadas con el desequilibrio actual de la capacidad de negociación a lo largo de la cadena alimentaria, el nivel de competitividad en cada eslabón de la cadena, las relaciones contractuales, la necesidad de reestructurar y consolidar el sector agrícola, la transparencia, y el funcionamiento de los mercados de derivados de materias primas agrícolas.

Desarrollo rural

Parte integrante de la PAC, la política de desarrollo rural ha demostrado su eficacia, aumentado la sostenibilidad del sector agrícola y de las zonas rurales de la UE del punto de vista económico, ambiental y social.

Hay firmes llamamientos en favor de seguir integrando en la política de desarrollo rural las dificultades y oportunidades relativas al medio ambiente y al cambio climático, y el deseo de que esta política aporte una amplia gama de beneficios a la agricultura, las zonas rurales y toda la sociedad,



contribuyendo a la consecución de los siguientes objetivos:

- la **competitividad de la agricultura**, promoviendo la innovación y la reestructuración y ayudando al sector agrícola a utilizar mejor sus recursos;
- la **gestión sostenible de los recursos naturales**, velando por la protección del medio ambiente y aumentando la resistencia de los ecosistemas al cambio climático, protegiendo los espacios naturales y manteniendo la capacidad de producción de la tierra;
- el **desarrollo territorial equilibrado** de las zonas rurales de la UE, potenciando el papel y las capacidades de los habitantes de las zonas rurales y mejorando las condiciones locales y la relación entre los zonas rurales y urbanas.

9. Véase COM(2009) 234 sobre la calidad de los productos agrícolas y el próximo informe sobre la aplicación del nuevo Reglamento (CE) n° 834/2007 del Consejo relativo a la agricultura ecológica.

10. «Mejorar el funcionamiento de la cadena alimentaria en Europa» - COM (2009) 591 de 28.10.2009.

En este marco, el medio ambiente, el **cambio climático y la innovación** deben ser más que nunca los principios rectores de la política. Así por ejemplo, las inversiones deben dirigirse a la consecución de resultados tanto económicos

Seguirá siendo útil contar con una gama amplia de herramientas, desde inversiones e infraestructuras a pagos para servicios relacionados con ecosistemas, apoyo a las zonas desfavorecidas, apoyo a medidas medioambientales y de lucha contra el cambio

miembros, sin causar perturbaciones significativas en el sistema actual. Asimismo, es esencial mejorar y simplificar la **calidad** (incluyendo a la agricultura ecológica) y las políticas de **promoción** a fin de aumentar la competitividad del sector agrícola.

Finalmente, la iniciativa «Unión por la innovación» aportará nuevos planteamientos para alcanzar los objetivos de la estrategia Europa 2020 para una economía inteligente, sostenible e inclusiva¹¹.

Estructura general

Los instrumentos de la futura PAC deberían seguir estructurados en dos pilares, de acuerdo con la opinión expresada mayoritariamente por los participantes en el debate público y claramente respaldada por el Consejo, el Parlamento Europeo y el Comité de las Regiones. El primer pilar incluiría la ayuda pagada a todos los agricultores anualmente, mientras que el segundo pilar seguiría siendo el instrumento de ayuda para objetivos comunitarios, dando a los Estados miembros la suficiente flexibilidad para adaptarlo a sus especificidades, sobre una base plurianual, programada y contractual. La separación entre ambos pilares debería ser clara y estos complementarse mutuamente, evitando posibles solapamientos, y centrarse en el objetivo de eficiencia.

6.2. Opciones políticas amplias

Merecen considerarse en detalle tres opciones políticas amplias, que reflejan las orientaciones principales del debate sin excluirse mutuamente. Indican los posibles caminos a seguir, cuyos efectos se analizarán antes de adoptar las decisiones definitivas. Las tres opciones están basadas en una estructura de dos pilares (si bien con un equilibrio diferente entre los pilares).

Opción 1

Esta opción introduciría nuevos cambios graduales del marco político actual. Se apoyaría en los elementos de la política que han demostrado su eficacia y se centraría en la realización de **adaptaciones** y de mejoras en el ámbito de la PAC más sujeto a las críticas, es decir, la cuestión de la equidad en la distribución de los pagos directos entre los Estados miembros.

Esta opción aseguraría la continuidad y la estabilidad de la PAC actual, facilitando la planificación a largo plazo de los operadores de toda la cadena alimentaria.

Opción 2

Otra alternativa sería aprovechar esta oportunidad para llevar a cabo la reforma y efectuar reajustes importantes para mejorar la **sostenibilidad** de la PAC y el **equilibrio** entre los distintos objetivos políticos, los agricultores y los Estados miembros. Esto se llevaría a cabo a través de medidas más **específicas**, que también serían más comprensibles para el ciudadano de la UE. Esta opción implicaría mejorar la eficacia del gasto y poner el énfasis en el valor añadido de la UE. Esta orientación respondería mejor a los retos económicos, ambientales y sociales y consolidaría significativamente la contribución de la agricultura y de las zonas rurales a los objetivos de crecimiento inteligente, sostenible e inclusivo de la UE.



como ambientales; las medidas medioambientales deben estar más estrechamente adaptadas a las necesidades específicas de las regiones, incluyendo las zonas integradas en la red Natura 2000 y las zonas de elevado valor natural, y las medidas destinadas a liberar el potencial de las zonas rurales deben prestar una atención especial a las ideas innovadoras en el ámbito de la actividad empresarial y la gobernanza local. Es necesario aprovechar las nuevas oportunidades de desarrollo local tales como los canales de distribución alternativos que añaden valor a los recursos locales.

Asimismo, es importante la ayuda destinada a promover las ventas directas y los mercados locales y se considerará prioritario atender a las necesidades específicas de los agricultores jóvenes y de los nuevos agricultores.

Para que estos objetivos se traduzcan en resultados es fundamental contar con unos **mecanismos de ejecución eficaces**. El planteamiento estratégico actual se consolidaría mediante el establecimiento de objetivos cuantificados a nivel de la UE y del programa, posiblemente acompañados de incentivos, tales como la reserva de eficacia. Este cambio a un planteamiento más basado en los resultados mejoraría la orientación de la política hacia las prioridades de la UE y mostraría los logros realmente alcanzados. Asimismo, convendría simplificar y mejorar los indicadores del marco común de seguimiento y evaluación.

En aras de la eficiencia, será esencial mejorar la **coherencia** entre la política de desarrollo rural y otras políticas de la UE, simplificando y reduciendo la carga administrativa siempre que sea posible. Con este fin, cabe prever la creación de un **marco estratégico común** para los fondos de la UE.

climático, apoyo a la innovación, la transferencia de conocimientos y el desarrollo de capacidades, la creación de empresas y el desarrollo social e institucional que promueva métodos de producción adaptados a las especificidades locales y en función de las necesidades específicas de los Estados miembros con el fin de aumentar su eficiencia económica. Es posible mejorar la relación entre las diversas medidas, especialmente a través de la formación, adoptando paquetes de medidas destinadas a abordar las necesidades específicas de grupos o zonas concretos (por ejemplo, pequeños agricultores o áreas de montaña), fomentando la participación de los agricultores para la conectividad de los espacios naturales con fines de protección de la biodiversidad y de adaptación al cambio climático («infraestructura ecológica»), u ofreciendo incentivos tales como porcentajes de intensidad de la ayuda preferentes para recompensar la mejora de la afectación de la ayuda.

Además, debería establecerse una **serie de instrumentos de gestión del riesgo** con objeto de abordar más eficazmente la variabilidad de la renta y la inestabilidad de los mercados, que constituyen obstáculos a la capacidad de inversión del sector agrícola para seguir siendo competitivo. Estos instrumentos estarían a disposición de los Estados miembros para hacer frente a los riesgos en el ámbito de la producción y de la renta, e incluirían desde un nuevo instrumento de estabilización compatible con la caja verde de la OMC, hasta el aumento de la ayuda a los instrumentos de seguro y los fondos de inversión. La coherencia de estos nuevos instrumentos con otros instrumentos de la PAC, en particular los relativos al mercado, estaría garantizada.

Deberá considerarse el recurso a criterios objetivos de distribución de la ayuda entre los Estados

¹¹ Incluida la asociación para la innovación «productividad y sostenibilidad agrícolas».

Opción 3

Esta opción aboga por una reforma más ambiciosa de la PAC muy centrada en la consecución de objetivos medioambientales y de lucha contra el cambio climático, abandonando gradualmente el apoyo a la renta y la mayor parte de las medidas de mercado. Un aumento considerable de los fondos destinados a cuestiones ambientales o relacionadas con el cambio climático a través de la política de desarrollo rural promovería estrategias regionales destinadas a alcanzar los objetivos de la UE.

Las distintas opciones tienen claras ventajas y desventajas para alcanzar los objetivos de la nueva PAC que figuran en la presente Comunicación. Deberán evaluarse sobre la base de sus efectos económicos, sociales y medioambientales.

7. CONCLUSIONES

La presente Comunicación resume la contribución de la Comisión al debate sobre la futura PAC, presenta las opciones posibles e impulsa el debate con las demás instituciones y con los agentes interesados. Las

propuestas jurídicas correspondientes se presentarán en 2011.

Las opciones de reforma incluyen cambios importantes en algunos elementos que requieren una nueva concepción y la introducción de mejoras en otros que han probado su utilidad en su forma actual. Sobre esta base, la PAC futura deberá ser más sostenible, más equilibrada, mejor orientada, más sencilla y mas efectiva y responder mejor a las necesidades y expectativas de los ciudadanos de la UE.

ANEXO

DESCRIPCIÓN DE LAS TRES OPCIONES POLÍTICAS AMPLIAS

	Pagos directos	Medidas de mercado	Desarrollo rural
Opción 1	Garantizar más equidad en la distribución de los pagos directos entre los Estados miembros (sin introducir cambios en el sistema actual).	Consolidar las herramientas de gestión del riesgo. Racionalizar y simplificar en su caso los instrumentos de mercado existentes.	Mantener la orientación del Chequeo de la PAC, consistente en aumentar los fondos destinados a cuestiones relacionadas con el cambio climático, el agua, la biodiversidad y las energías renovables, y la innovación.
Opción 2	Garantizar más equidad en la distribución de los pagos directos entre los Estados miembros y un cambio sustancial de su diseño. Los pagos directos se compondrían de: • un índice básico de apoyo a la renta, • una ayuda adicional obligatoria para bienes públicos «ecológicos» a través de actuaciones agroambientales simples, generalizadas, anuales y no contractuales, sobre la base de los costes adicionales de realización de estas acciones, • un pago adicional para compensar las limitaciones naturales específicas, • un componente de ayuda no disociada de carácter voluntario para regiones y sectores específicos¹². Introducir un nuevo régimen para las pequeñas explotaciones. Introducir un límite máximo del índice básico, sin dejar de considerar la contribución de las grandes explotaciones al empleo rural.	Mejorar y simplificar en su caso los instrumentos de mercado existentes.	Adaptar y complementar los instrumentos existentes para alinearlos mejor con las prioridades de la UE, centrando la ayuda en el medio ambiente, el cambio climático y/o la reestructuración y la innovación, y promover las iniciativas regionales y locales. Consolidar las herramientas existentes de gestión del riesgo e introducir un instrumento de estabilización compatible con la caja verde de la OMC con el fin de compensar pérdidas sustanciales de renta. También podría llevarse a cabo cierta redistribución de fondos entre los Estados miembros sobre la base de criterios objetivos.
Opción 3	Eliminación gradual de los pagos directos en su forma actual. En su lugar, establecer pagos limitados para bienes públicos ambientales y pagos adicionales específicos para compensar desventajas naturales.	Suprimir todas las medidas de mercado, con la posible excepción de las cláusulas de perturbación del mercado, que podrían activarse en situación de crisis grave.	Las medidas se centrarían principalmente en aspectos ambientales y de cambio climático.

12 Esto sería equivalente a la ayuda no disociada actual abonada al amparo del artículo 68 y a otras medidas de ayudas no disociadas.

Alto Gállego - La Jacetania



▲ Los futuros monitores crearon un proyecto educativo basado en el arte y la ruralidad.

LA FORMACIÓN, PROTAGONISTA

Un grupo de 25 personas se están formando en Javierrelatre para ejercer como monitores de tiempo libre, dinamización rural y medio ambiente. La propuesta tiene su origen en la asociación Burbuleta del valle de Caldearenas y cuenta con el respaldo económico de Adecuara y con la colaboración del colectivo Sargantana, que aporta el profesorado; el Ayuntamiento de Caldearenas y Casa Campo de Javierrelatre.

Durante 100 horas, distribuidas en fines de semana alternos e intensivos durante los meses de octubre, noviembre y diciembre, los participantes adquieren "no sólo una titulación, sino una reflexión sobre el desarrollo y la animación sociocultural en el medio rural", explica Iñaki Asensio, coordinador del curso.

Los participantes, llegados desde la Guarguera, la Galliguera y Sabiñánigo, trabajan desde el juego un amplio abanico de temas: educación ambiental, para la salud,

consumo responsable, psicología evolutiva, dinámica rural, guía de montaña, interpretación del patrimonio, arte y ruralidad, expresión corporal, educación en valores o intervención sociocultural son algunos de ellos. Por ejemplo, en una de las sesiones, se centraron en crear un proyecto educativo basado en el arte y la ruralidad. Para ello, en dos grupos, se manifestaron por las calles de Javierrelatre con unas pancartas sobre los temas que les preocupan y las correspondientes soluciones. "Queremos crear una conciencia crítica que



◀ Los juegos y el trabajo en equipo, claves en este curso de monitor de tiempo libre.

permita el desarrollo social", añade Asensio. Aparte de esta importante labor social, este curso de monitor de tiempo libre permitirá a los participantes (tras completarlo con prácticas) trabajar en campos tan diversos como guarderías, comedores escolares, transporte escolar, talleres con adultos o con la tercera edad.

Gran acogida del curso de bienestar animal

Un grupo de 21 alumnos de diversas localidades de las comarcas del Alto Gállego y La Jacetania participaron en un curso sobre Bienestar animal, dirigido al sector del ocio, núcleos zoológicos y clínicas veterinarias. La casa de la cultura del Puente Sardas de Sabiñánigo acogió las 20 horas de este curso organizado por el Grupo de desarrollo Adecuara. El objetivo principal fue otorgar facilidades a los quienes necesitan el carné oficial para emprender diversas iniciativas; de hecho, Adecuara organizó las clases por la demanda existente.

Este fue el caso de Xavier Pujol, Mercedes



González y Víctor Betés, que están en proceso de poner en marcha sus respectivos proyectos y supieron de la obligatoriedad de poseer el citado carné de manipulador de animales. Tanto ellos como el resto de sus compañeros, tras finalizar el curso desarrollado entre el 27 de septiembre y el 1 de octubre, se mostraron satisfechos con el resultado. Los alumnos han comprobado que ha sido útil conocer la legislación vigente acerca de la protección

▲ Los asistentes, en una de las sesiones.

de animales, núcleos zoológicos, enfermedades básicas, métodos de desinfección, etc. En resumen, sobre el bienestar animal que ya solían practicar con las mascotas de su propiedad: perros, caballos, gatos, tortugas. Además, todos ellos destacan el buen ambiente que ha reinado en este curso, pues comparten su pasión por los animales en general.

¿CONOCES RETO NATURA 2000? UN PROYECTO DE TURISMO DE OBSERVACIÓN DE NATURALEZA Y ORNITOLÓGICO, EN LA JACETANIA Y ALTO GÁLLEGO

En la feria Cazataria de Sabiñánigo, Adecuara, mostró algunas de las actividades del proyecto. Además se ha editado material para conocer mejor la naturaleza del Pirineo para oficinas de turismo

La localidad oscense de Sabiñánigo acogió la 16ª Feria de la caza y el perro, los deportes de aventura y la naturaleza en el Pirineo, Cazataria, que congregó a unas 6.000 personas que se interesaron por las diversas actividades que se organizaron. En este marco, Adecuara participó de forma activa con diversas propuestas para el público que se enmarcaban dentro del proyecto de cooperación de la Red de Espacios de Turismo de Observación de la Naturaleza, Reto Natura 2000.

Adecuara organizó las charlas técnicas que se impartieron bajo el título de Caza, sostenibilidad y Reto Natura 2000, talleres ecológicos para niños: Conoce la naturaleza de tu comarca, anillamiento científico de aves y, por último, ofrecieron un recorrido de nordic walking, una modalidad de caminar que aúna ejercicio físico y conocimiento de los espacios naturales. Todas estas citas contaron con un amplio respaldo de participantes. Estas acciones pretendían dar a conocer a otros sectores socioeconómicos los espacios naturales de la zona así como fomentar las buenas prácticas medioambientales y el respeto al medio ambiente. Su público lo conformaron integrantes de sectores socioeconómicos vinculados con la naturaleza y el medio ambiente (cazadores, turistas, niños, adultos, amantes de la naturaleza, profesionales de la hostelería, etc).



▲ El taller de anillamiento estuvo muy concurrido, con niños y adultos interesados en las aves.



▲ Los niños participaron en los talleres ecológicos y conocieron la naturaleza de la comarca.

¿Aceptas el reto? Conoce la naturaleza del Pirineo

Este es el nombre de un juego que pretende dar a conocer la naturaleza, flora y fauna del Pirineo. Consta de unas tarjetas que llevan impresas fotografías sobre el tema y una cuestión sobre las mismas que el jugador deberá resolver. Si acierta las preguntas se lleva como premio un póster con fotos de naturaleza, flora y fauna del Pirineo. Tanto las tarjetas como los pósters se distribuyen en las oficinas de turismo del territorio. El objetivo es difundir de forma amena, activa, visual y sencilla los valores de fauna, flora, paisajísticos de la naturaleza, a través de las oficinas de turismo, así como dar a conocer la oferta de actividades en la naturaleza de las comarcas. Se considera importante la difusión de los valores de la Red

Natura 2000, la naturaleza y la sostenibilidad en el sector turístico. La colaboración con las oficinas de turismo y con las empresas de turismo activo y de deportes de aventura supone una vía de difusión de los valores ambientales, fomentando la observación y el conocimiento de la naturaleza, de forma amena y diferente. Esta acción se ha desarrollado con la colaboración de las Comarcas de La Jacetania y Alto Gállego.

Reto Natura 2000

Es un proyecto de cooperación interterritorial en el que participan 30 grupos de acción local Leader de toda España, y está financiado por el Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino. El objetivo del proyecto es dotar a los territorios rurales de una planificación estratégica desde los principios

participativos, cooperativos y sostenibles para la puesta en valor socioeconómico de los valores de la Red Natura 2000 mediante actividades de turismo de observación de la naturaleza. Y para ello se pretende conocer y analizar experiencias de valorización turística de los espacios naturales protegidos y examinar las potencialidades de turismo de observación de naturaleza que ofrece la RN2000 en cada uno de los territorios.



▲ El juego pretende mostrar aspectos de la naturaleza, flora y fauna.

Bajo Aragón - Matarraña

MÁS POSIBILIDADES PARA EL DESARROLLO DEL SECTOR TURÍSTICO EN ESTA ZONA

Los futuros visitantes de las comarcas del Bajo Aragón y Matarraña cuentan con tres nuevos alojamientos apoyados por el programa Leader que gestiona el Grupo de Acción Local Bajo Aragón-Matarraña. Tres alojamientos que seducen por su estilo cuidado y su ubicación y se sitúan en Valdealgofa, Beceite y Alcorisa. El camino que han recorrido sus promotores hasta llegar a poner en marcha sus negocios presentan situaciones muy dispares pero les une a todos la satisfacción, el trabajo duro y la tremenda ilusión de “que la gente quede contenta” como señaló Ramón Ferrer de Valdealgofa.

Ramón Ferrer y su esposa Mari Carmen Bañolas abrieron en Semana Santa de 2008 una casa rural, **El corral de Valero**, con cinco habitaciones dobles con baño en Valdealgofa, y que no contaba con ningún establecimiento de este tipo. “Lo hicimos para diversificar la economía. Vivimos de la agricultura y en esta zona de secano los ingresos son muy variables. Contábamos con el local, por decir algo. Un viejo corral ruinoso que hubo que derribar por completo y construir un edificio nuevo. ¡No te quiero ni contar la inversión!, es muy fuerte, por eso, si no hubiéramos contado con el apoyo del Leader, no creo que lo hubiéramos hecho”.

Ferrer comenta que uno de los temores más persistentes durante todo el proceso eran las dudas que les despertaba la demanda. “Al no haber ningún referente en el pueblo, no sabíamos si la gente iba a venir. Pensábamos que si acudían a otros pueblos ¿por qué no a éste? Sin embargo, ya levantamos la casa con la idea de que fuera atractiva por sí misma”. Sus principales clientes llegan desde Cataluña y la Comunidad Valenciana, mientras que los zaragozanos van ganando presencia. “Esto es muy difícil porque nadie busca Valdealgofa. En internet estamos presentes en unos 15 portales, nuestra página aparece en varios idiomas porque el Bajo Aragón fuera de la Semana Santa y, ahora de Motorland, no se conoce y no está explotado”.

Esta opinión es compartida por otra promotora, Raquel Muniesa, de Alcorisa, dueña del hostel **Casa de la Fuente** y de la cafetería. “En nuestro establecimiento hacemos casi de oficina de turismo en gran medida porque la gente viene aquí de paso y les falta información” afirma. Muniesa también compró un hermoso edificio en el casco de Alcorisa y pensaba alquilar los bajos para sacarle alguna rentabilidad. Tras recapacitar y consultar en la oficina de



▲ El Corral de Valero, una casa cuidada y que disfruta de un gran espacio exterior.



◀ Ramón Ferrer y Mari Carmen Bañolas, promotores de la única casa rural en Valdealgofa.

Omezma decidieron transformar el caserón en un hostel. “Salió así. Nunca me imaginé en este negocio y las orientaciones y la información desde el Grupo resultaron cruciales. Fue muy fácil trabajar con ellos -confiesa-. Pedí la excedencia en mi trabajo y me entregué a esto. Además, me vino bien para poder cuidar a mis padres que están mayores”. Por el hostel han pasado el torero Ortega Cano y el periodista Luis del Val, “nos van conociendo y aunque ha

sido muy duro y no hemos hecho las cuentas totales porque nos da miedo, estamos encantados”. Encantados ellos y sus clientes pues el equipo Yamaha de moto GP se hospedó ahí y repiten reserva para el Gran Premio de Aragón de 2011.

En el hostel han recuperado muebles antiguos e incorporaron un baño en cada habitación, no ofrece restauración pero el hostel cuenta



▲ Raquel Muniesa en una de las coquetas habitaciones de su hostel de Alcorisa.

◀ Exterior del establecimiento Casa de la Fuente que sigue un marcado estilo tradicional.

con una cafetería. Abiertos desde el 19 de diciembre de 2009 “nos está yendo bien. Estos lugares, para el visitante, cuentan con el encanto de la cercanía de la gente”.

En Beceite, a orillas del Matarraña, los hermanos Alberto y Javier Moragrega llevan más de una década dedicados al turismo activo. Unos empresarios que el 10 de abril de 2009 abrieron un hotel de tres estrellas, **La Fábrica de Solfa**, “porque hay que hacer cosas”, comenta entre risas Javier. “En el año 2000 adquirimos un antiguo molino papelerero cuyo estado era ruinoso porque teníamos en mente la posibilidad de crecer en el negocio y de ahí ha aparecido el hotel de tres estrellas donde también situamos las oficinas de los servicios turísticos que venimos ofreciendo”. El balance es halagüeño: “Va bien, vamos pagando todos los meses ¡qué no es poco!” Javier, con su trayectoria detrás, afirma que aunque no hubieran contado con el Leader “lo hubiéramos sacado adelante. Aunque una ayuda siempre se agradece. No obstante, creo que los intereses de los bancos están muy altos y lo que te dan por un lado, se te va en intereses. Hay que tener muchas ganas para ser emprendedor” afirma con plena rotundidad. “Que no se tome como crítica, pero en este país todo debería ser más práctico, con menos burocracia. Hablamos de crisis pero te topas con muchas trabas. Existen otras fórmulas más ágiles para hacer las cosas a la hora de comenzar un negocio. En definitiva, eres tu mismo quien saca adelante el proyecto con trabajo, mucho trabajo e ilusión y más que subvenciones... mejor sería negociar un interés no tan alto”.

▶ Interior de una de las estancias de La Fábrica de Solfa en Beceite.

Impresionante ubicación de La Fábrica de Solfa, un antiguo molino papelerero transformado en hotel de tres estrellas en Beceite, en el Matarraña turolense.



Bajo Martín y Andorra - Sierra de Arcos

DINAMIZAR EL TERRITORIO A TRAVÉS DEL PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO

Es bien conocida la capacidad de dinamización que posee el patrimonio cultural en el medio rural. Así se ha demostrado en los últimos años con el proyecto de cooperación Íberos en el Bajo Aragón que, a día de hoy, lleva ya una larga andadura desde sus inicios como proyecto Leader. Al albur de este proyecto, en el ámbito territorial de Adibama han surgido en los últimos años dos interesantes iniciativas que tratan de dinamizar nuestros pueblos tomando como referencia el patrimonio arqueológico de época íbera.

La primera es la Jornada Íbera Sedeisken, que se viene celebrando en Azaila hace ya seis años. Inicialmente surgió impulsada por el Ayuntamiento de esta pequeña localidad y por Adibama, pero pronto se manifestó como un elemento dinamizador de primer orden. La población local se volcó en esta celebración y se creó una asociación exclusivamente para la organización de esta jornada anual, la Asociación Cultural Sedeisken. Con notable éxito organizativo, este evento se ha convertido en un modelo de valorización del patrimonio local como factor de dinamización sociocultural en pequeñas localidades rurales.

Otro evento derivado de la puesta en valor del patrimonio íbero de este territorio es la Feria Íbera Lakuerter, de Andorra. En este caso ha sido la Asociación Empresarial de Andorra-Sierra de Arcos y Bajo Martín quien directamente ha tomado la iniciativa y ha considerado una oportunidad la existencia de este interesante patrimonio arqueológico. Este año se celebra ya la segunda edición de esta

feria, contando con tres días de actividades (12, 13 y 14 de noviembre de 2010) en torno a un mercado de inspiración íbera. Si la primera feria fue considerada un éxito de participación y de organización, la de este año pretende ir en la misma dirección. Con 50 expositores, varias actuaciones de recreación histórica, visitas guiadas al yacimiento de El Cabo, talleres artesanales, exhibiciones y espectáculos, conferencias y exposiciones, presenta un apretado programa dirigido a un amplio público, siempre en torno a la temática íbera.

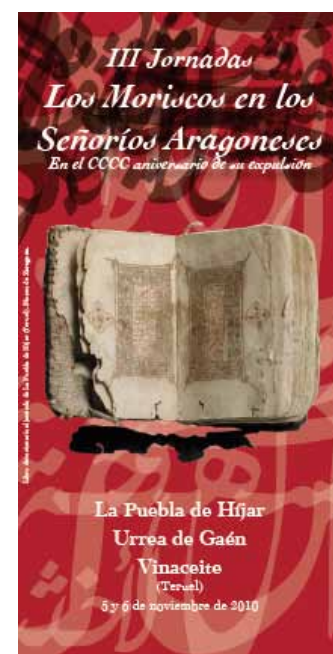
Además, esta Feria Íbera se complementa con unas Jornadas de Cocina Íbera que se desarrollará en las dos comarcas, Bajo Martín y Andorra-Sierra de Arcos, durante la semana del 6 al 14 de noviembre. En estas jornadas participarán directamente 12 restaurantes de ambas comarcas, ofreciendo menús de inspiración íbera elaborados ad hoc con ingredientes propios de la zona y que nuestros antepasados íberos utilizaban ya en su cocina. Toda una experiencia.



▲ Jornada Íbera Sedeisken, 18 de septiembre de 2010.

JORNADAS SOBRE LOS MORISCOS EN LOS SEÑORÍOS ARAGONESES

Se cumple el 400 aniversario de la expulsión de los moriscos en Aragón, acontecimiento histórico que supuso un importante descenso demográfico. Algunos núcleos de población del Bajo Martín llegaron a despoblarse. Con motivo de esta conmemoración, el Centro de Estudios del Bajo Martín, contando con la ayuda económica de Adibama-Leader 2007-2013, ha organizado unas jornadas que se inscriben en el marco de un programa más amplio denominado Archivo Ducal de Híjar-Archivo Abierto. Con estas jornadas se combina la actualidad historiográfica, recordando este acontecimiento, con el objetivo de valorizar lo que constituye un interesante patrimonio histórico-cultural de nuestros pueblos, ya que son muchos los elementos patrimoniales que conservamos procedentes del periodo islámico: regadíos, determinados aspectos del urbanismo y ciertos elementos culturales, entre otros.



◀ Portada de las Jornadas sobre los Moriscos.

ANDORRA ACOGIÓ LA PRIMERA MUESTRA LOCAL AGROECOLÓGICA



El pasado día 25 de septiembre tuvo lugar una Muestra Local Agroecológica en Andorra, una experiencia novedosa cuya finalidad era la concienciación social sobre un consumo sostenible y responsable con el medio ambiente, ofreciendo productos ecológicos, para darlos a conocer, fomentar su consumo y promover la soberanía alimentaria desde lo local. En este pequeño mercado al aire libre se expuso una pequeña muestra de productos agroalimentarios con el sello de "ecológicos", de modo que productores y consumidores pudieron conocerse e intercambiar experiencias, inquietudes y necesidades, además de fomentar la compra directa, sin intermediarios.



También se programaron otras actividades complementarias dirigidas a los consumidores. La asistencia de público y la aceptación de esta iniciativa a nivel local fue muy buena, pero también se puso de manifiesto la necesidad de

▲ Muestra agroecológica de Andorra.

seguir trabajando más en la educación del consumidor vinculada a la promoción de los productos locales de calidad. Esta novedosa iniciativa tuvo lugar en el marco del proyecto

de cooperación Pon Aragón en tu mesa, financiado por el Programa Leader 2007-2013. En la organización colaboró el CEI Itaca de Andorra.

ADIBAMA IMPULSA UNA MARCA DE CALIDAD TERRITORIAL, UN DISTINTIVO PARA IMPULSAR LA COMPETITIVIDAD LOCAL

Con el objetivo de promover el desarrollo rural en las comarcas de Bajo Martín y Andorra-Sierra de Arcos, como estrategia para ganar en competitividad territorial, Adibama ha iniciado el camino para formar parte del proyecto europeo Calidad Rural.

Se ha iniciado ya un proceso de formación para dar a conocer la Marca Calidad Rural, los conceptos básicos de la responsabilidad social y la metodología práctica para aplicar la Marca en lo que respecta a la calidad económica, social y medioambiental. Tras realizar un diagnóstico de responsabilidad social, se establecerá una priorización de los sectores con los cuales comenzar a desarrollar la Marca.

Esta iniciativa se financia a través de dos proyectos de cooperación Leader, uno de ámbito nacional y otro intrarregional, en los que participa Adibama, y en el proceso de implantación se apoya operativamente en las asociaciones empresariales y en las instituciones comarcales.

Acción formativa en torno a la Marca de Calidad Territorial y la Responsabilidad Social en las empresas



Calatayud - Aranda

LA TORRE DE ALBARRANA, DE MALUENDA, TRAS SU REHABILITACIÓN SERÁ LA SEDE DE GEOSYS EN ARAGÓN

En Maluenda ha surgido un proyecto novedoso, que consiste en la rehabilitación de la torre de Albarrana convirtiéndose en la sede de Geosys en Aragón, una empresa privada española de I+D+i especializada en las técnicas de teledetección espacial. El promotor de la obra es SM Consultores, creada en 1994 y sita en Maluenda desde 2007.

En verano comenzaron las obras de restauración de la torre del siglo X-XI, declarada en el 2006 Bien de Interés Cultural por el Gobierno de Aragón. Tras los trabajos de restauración SM Consultores, que cuenta con una financiación de ADRI Calatayud-Aranda de 30.000 euros, ubicará sus oficinas en la parte superior de la torre, en las plantas 3ª, 4ª y 5ª. Las primeras dos plantas, se emplearán para realizar todo tipo de actividades públicas que puedan tener cabida, como sala de exposiciones, sala de conferencias o sala de reuniones. Asimismo, la torre abrirá sus puertas al público para su visita íntegra. Para

ello ofrecerá un horario de apertura al público que cubra la demanda, en horarios de fin de semana y periodos estivales.

SM Consultores es un empresa privada española de investigación y desarrollo (I+D+i) cuya principal actividad se concreta en la realización de estudios y proyectos de recursos naturales, mediante el empleo de técnicas de teledetección y gestión del territorio. Diseño e implementación de sistema de información geográfica para la planificación y gestión del territorio y en el diseño, desarrollo e implementación de aplicaciones geoinformáticas basadas en requisitos de usuario.

Torre de Albarrana ►
en Maluenda.



CON LA QUINCENA DEL AGUA Y UNA EXPOSICIÓN ITINERANTE SE DA A CONOCER EL PROYECTO RURAL AQUA HIDROAMBIENTE21

ADRI Calatayud - Aranda participa junto con otros grupos de acción local de Aragón, Andalucía, Castilla y León, Madrid, Extremadura y Gran Canaria, en el Proyecto Rural Agua Hidroambiente 21, financiado por el Gobierno Central.

El objetivo del programa es la creación de una red de cooperación interterritorial de los grupos de acción local participantes. Diseño de ecorutas fluviales, ecoauditorías comarcales, inventario de recursos relacionados con el agua y actividades de sensibilización y promoción.

Dentro del programa se han llevado a cabo en el marco de la Quincena del Agua varias charlas de sensibilización a los escolares sobre el uso del agua y el medio ambiente. Además,

se han impartido unas conferencias medioambientales y etnológicas. Así, se realizaron el 29 de octubre en Ateca; el 5 de noviembre en Aranda de Moncayo y el 12 de noviembre en Nuévalos. Unas charlas que finalizan en Villafeliche el próximo 10 y 11 de diciembre en la que se contará también con el Grupo de Acción Local Jiloca-Gallocanta. Dichas conferencias están organizadas por ADRI Calatayud-Aranda y por el Centro de Estudios de Jiloca.

Todas estas actividades han ido acompañadas de una exposición itinerante del territorio que recoge la flora y fauna fluvial, la historia y el patrimonio cultural relacionado con los espacios fluviales, la etnografía, información cartográfica y paneles de sensibilización medioambiental.



COMIENZA LA TOMA DE CONTACTOS PARA IMPLANTAR LA MARCA DE CALIDAD EN EL TERRITORIO DE ADRI CALATAYUD-ARANDA

El pasado 26 de octubre comenzaba la primera toma de contacto con los sectores empresariales para implantar la Marca de Calidad Territorial. Por la mañana, se reunían en la sede de ADRI en Calatayud con los representantes de la Comarca Comunidad de Calatayud y por la tarde, en Illueca, con los representantes de la Comarca del Aranda. El paso siguiente será la reunión de los empresarios por sectores.

Reunión para implantar la Marca de Calidad en la Comarca de Calatayud.



Conferencia y exposición dentro de la Quincena del Agua.



ADRI EXPLICA EL PROGRAMA RETO NATURA 2000 A LOS ESCOLARES

ADRI Calatayud-Aranda participa junto con otros grupos de Aragón, Cataluña, Castilla León, Castilla-La Mancha, Extremadura y Navarra en el proyecto Reto Natura 2000.

El objetivo del programa es dotar a los territorios rurales de una planificación estratégica desde los principios participativos, cooperativos y sostenibles para la puesta en valor de los parámetros socioeconómicos de la Red Natura 2000, mediante actividades de turismo de observación en la naturaleza.

Para ello, dentro de este programa ADRI Calatayud-Aranda ha considerado interesante impartir unas charlas de sensibilización medioambiental dirigidas a la población escolar en las que se están divulgando los Lugares de Importancia Comunitaria (LIC) y las Zonas de Especial Protección para las Aves (ZEPA) que existen en ambas comarcas. La intención es que los pequeños descubran el patrimonio natural de su entorno más próximo y aprendan a valorarlo. Las charlas que son totalmente gratuitas van acompañadas de una demostración de anillamiento de aves.

Campo de Belchite

LOS PRODUCTOS LOCALES, LA ESTRELLA DE NOVIEMBRE EN CAMPO DE BELCHITE

El mes de noviembre es el mes dedicado a los productos agroalimentarios en la comarca Campo de Belchite, zona en la que actúa el GAL Adecobel. Todo un mes con actividades diseñadas en las que los quesos de cabra y oveja, los aceites de variedad empeltre y los caldos procedentes de la garnacha y tempranillo, entre otras variedades, son algunos de los protagonistas.

La Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Comarca Campo de Belchite, Adecobel, lanza la IV edición de las Jornadas Gastronómicas, que tienen como finalidad revalorizar los productos agroalimentarios que se producen en la zona. *"Dar a conocer los productos locales a la población local no es algo baladí, ya que el producto debe ser conocido, valorado y concebido como algo intrínseco a nuestro territorio. De este modo, podremos presentarlo al exterior"*, explica Rubén Serrano, gerente de Adecobel.

El programa de las Jornadas Gastronómicas diseñado en esta edición contempla un gran número de actividades insertas en el proyecto regional Pon Aragón en tu mesa.

Durante todo el mes de noviembre se van a realizar un gran número de actividades relacionadas con los productos agroalimentarios de la comarca. "En la presente edición se ha trabajado en dos cometidos que para nuestra asociación son esenciales: estar presentes en, prácticamente, la totalidad de los municipios en los que actuamos e implicar al mayor número de población, con especial atención en el tejido asociativo." Aclara José Chavarría, presidente de Adecobel.

Entre las actividades ya clásicas de estas Jornadas Gastronómicas se encuentran los menús degustación en los restaurantes comarcales; rutas culturales

o naturales en las que los alimentos tienen un lugar destacado; catas de vino y aceite; un ciclo de cine sobre gastronomía y vino; un curso de elaboración de queso fresco en las instalaciones de una quesería, entre otras muchas.

Como novedades este año, se ha convocado el I Concurso de cocina de asociaciones de mujeres de la comarca; con los más pequeños, y trabajando con mediación de los colegios rurales agrupados, va a incidirse en los beneficios de desayunar de manera saludable y la posibilidad de hacerlo a base de productos de la comarca. Otra de las actividades programadas lleva por título ¿Qué comían nuestros abuelos?, en ella se ha invitado a miembros de la Asociación de la tercera edad de Belchite y a familiares de los alumnos del Instituto Benjamín Jarnés (sección Belchite) a participar en encuentros con los más jóvenes para intercambiar conocimientos sobre los hábitos alimenticios del pasado más reciente. Catas de cerveza, maridajes de combinaciones varias y actividades en el taller de cerámica y barro Anfanea, son algunas de las nuevas propuestas para esta edición de las Jornadas Gastronómicas, cuya presencia va consolidándose tanto dentro como fuera de nuestro territorio.



Cartel de las IV Jornadas ►
Gastronómicas.

ADECOBEL
PROMOCIONA
ESPACIOS DE
ENCUENTRO
PARA JÓVENES

Con el lema "Si eres joven, únete a la kedada Comarcal Móvil", el proyecto Espacio Joven Ambulante ha resultado ser una de las apuestas más interesantes de este verano para la población infantil y juvenil. El proyecto es del área de juventud de la Comarca Campo de Belchite y lo financia Adecofel a través de un convenio con Ibercaja.

La finalidad es propiciar espacios de encuentro exclusivos para jóvenes donde fomentar la comunicación y su entretenimiento. Los espacios se han acondicionado con juegos de mesa, vídeo consolas, material de manualidades, etc.

El Espacio Joven Ambulante rota por todos los municipios de la comarca en los fines de semana de todo el año y en las semanas de periodos estivales y festivos.

Dirigen el proyecto un monitor fijo y varios con carácter temporal, en función de las necesidades. Los resultados durante los meses de verano han sido satisfactorios: desde su arranque en julio se han realizado 25 intervenciones a las que han asistido 513 jóvenes.



Visita de los alumnos del instituto
a la bodega de Ntra. Señora del
Olivar en Lécera.

Grupo de asistentes al curso de elaboración de queso fresco en la quesería de Letux.



◀ Cata de
aceite en
Codo.



Actividades en el Espacio
Joven ambulante.

ADECOBEL TRABAJA
EN EL FOMENTO DEL
ESPÍRITU EMPRENDEDOR
DE LA COMARCA

El Grupo de Acción Local Adecofel se beneficia de una ayuda del Inaem destinada a contratar a un trabajador cualificado para desarrollar el proyecto Fomento del espíritu emprendedor en Campo de Belchite.

El proyecto, que pretende ser una herramienta de apoyo a la población parada de la comarca, cuenta con diferentes áreas de actuación. Entre ellas, la creación de una bolsa de locales en los que futuros emprendedores puedan establecer sus negocios; realizar un estudio de yacimientos de empleo en la comarca, atendiendo a las carencias actuales, e intercambiar experiencias con otros territorios de características similares; la realización de jornadas de autoempleo en municipios de Campo de Belchite o actuaciones con los alumnos de último curso del Instituto Benjamín Jarnés (sección Belchite), entre otras.

Cinco Villas

EXITOSA SEMANA GASTROALIMENTARIA

Del 4 al 8 de octubre tuvo lugar la Semana Gastroalimentaria de las Cinco Villas. El público respondió superando con creces las expectativas de la organización, lo cual anima a los promotores a próximas iniciativas. Esta primera experiencia ha partido de dos entidades vinculadas con el desarrollo de las Cinco Villas: Adefo y Sociedad Municipal de Fomento de Ejea de los Caballeros (Sofejea). El patrocinio corrió a cargo de Pon Aragón en tu mesa y Cajalón.

Las actividades que se desarrollaron buscaban como objetivo potenciar el consumo del producto local. En las Cinco Villas se dan excelentes productos hortofrutícolas y transformados, en algunos casos no tan conocidos como sería conveniente (embutidos artesanos, jamones curados en la sierra, fruta, hortalizas, quesos, vinos de la tierra, conservas y patés, aceite de oliva, miel, arroz, repostería con materias primas de primera calidad y productos ecológicos). En toda esta paleta de productos se fusionan tradición, profesionalidad y calidad alimentaria. La idea consistía en dinamizar las actividades que ejercen los emprendedores del medio rural, en este caso, los que basan su trabajo en el ámbito agroalimentario.

Así, el programa se destinó a los propios habitantes de Cinco Villas a quienes se les propusieron varias actividades. En el taller Yo pongo Aragón en mi mesa se enseñó a comprar de forma responsable. Hubo además, talleres para los profesionales de la restauración, jóvenes que se inician en la cocina y el público en general, todos ellos contando con los productos locales; una charla divulgativa sobre La importancia de consumir lo propio; visitas a centros de producción en Ejea y Uncastillo; un mercado de productos agroali-

mentarios; y sesiones de cine temático, tanto infantil como para todos los públicos. También hubo lugar para un encuentro de trabajo entre productores, comercio y hostelería en el que se sentaron las bases para una colaboración con el telón de fondo de la promoción de estos alimentos

Taller Compra y consume. ►

Visita a las bodegas de Uncastillo. ▼



Abarrota la charla ►
Consumir lo propio.



Taller de cocina para las amas de casa. ▲



Taller para profesionales de la hostelería. ▲



Pié de foto. ▼

BARDENAS: JORNADA DEL PIMIENTO

En Bardenas el pimiento significaba uno de los pilares de la actividad económica en la década de los 70. No obstante, esta hortaliza entró en declive por la presión de las importaciones a pesar de la excelente calidad de los tipos de pimientos cultivados en este municipio.

Con la esperanza de invertir esta tendencia Adefo, junto con la Asociación de Vecinos El Pinar, organizaron una jornada para promocionarlo. Los fines perseguidos eran varios. Por un lado, fomentar el consumo y la compra del pimiento autóctono debido a su mayor calidad y sabor que el proveniente de otras latitudes. Por otro, evitar que el cultivo desaparezca, apoyar a la agricultura y a los productos locales y potenciar las marcas aragonesas que transforman y comercializan pimientos de Bardenas. Hubo una mesa de trabajo sobre la importancia del producto en la comarca, su posterior declive y sus posibilidades de futuro, se proyectó el audiovisual "El pimiento: de la semilla al plato", se organizó una comida popular a base de pimientos y una exposición de variedades de pimiento y de utillaje relacionado con su siembra y recolección.



Pié de foto. ▼



Varias instantáneas de esta Jornada del Pimiento. ▲



◀ Taller Cocina de supervivencia.



◀ Conociendo la elaboración y la historia de la miel con una visita guiada a su museo.



Visita a la conservera de Uncastillo. ▲

LA FUNDACIÓN ABRAZA LA TIERRA

Adefo Cinco Villas forma parte de las 10 entidades de desarrollo local que han suscrito el nacimiento de la Fundación Abraza la Tierra. El acto se certificó ante notario el 30 de septiembre en Madrid.

Esta fundación se crea a partir del proyecto de cooperación interterritorial Abraza la Tierra, cuyo objetivo es revitalizar el medio rural facilitando la llegada, el asentamiento y la integración de nuevos vecinos emprendedores en las zonas rurales.

Abraza la Tierra lleva siete años trabajando con el objetivo de fijar población en los pueblos, con un modelo de actuación fiable y contrastado que ofrece garantías a los nuevos vecinos, a la población local y a los municipios. En estos momentos son ya 751 personas las que han venido a vivir al medio rural gracias a esta iniciativa. Los conocimientos adquiridos y la experiencias han hecho necesario dar este nuevo paso de constituir la fundación.

Junto con Adefo Cinco Villas los otros Grupos Leader aragoneses integrantes son los de Gúdar-Javalambre y Maestrazgo (Agujama), Sierra de Albarracín (Asiader) y Bajo Aragón-Matarraña.

Abraza la Tierra pretende ser un referente en la lucha contra la despoblación, a través de los conocimientos adquiridos en la etapa de trabajo del proyecto de cooperación.

Se quiere aunar esfuerzos y aglutinar a todo tipo de entidades y personas interesadas en mantener los pueblos con vida y que compartan nuestra visión de pueblos habitados y con una actividad económica, dentro de un modelo sostenible.

Asimismo, los Grupos de la fundación se comprometen a hacer visible, a toda la sociedad, la despoblación que sufre gran parte del medio rural de este país porque es un problema que afecta a todos y todos deben contribuir, de una u otra manera, a solucionarlo.



Firmantes de la Fundación Abraza la Tierra. ▲



Comarca de Teruel

CONVENIO ADRI-COMARCA DE TERUEL PARA PROYECTOS DE AYUNTAMIENTOS

ADRI Teruel ha firmado un documento de colaboración con la institución comarcal de Teruel para apoyar proyectos de ayuntamientos que tienen como finalidad poner en marcha servicios básicos (19 proyectos) y conservar y mejorar el patrimonio rural (17 proyectos)

De este acuerdo, ya se han aprobado las primeras ayudas de las cuales se benefician 28 localidades del total de 42 que les afectan. Para esas 28 poblaciones se han aprobado 36 proyectos. En la actualidad, estas actuaciones ya están en marcha y, antes de finalizar el año, se aprobarán el bloque de actuaciones para los 14 municipios restantes.

Son inversiones de carácter no productivo y financiadas al 100% con un límite de 34.000 € por entidad; el programa Leader aporta el 65% (que asciende a un total de 678. 800 euros) y el 35% restante, la propia Comarca (333.200 euros).

Los ayuntamientos de esta primera fase son:

- Ababuj: Construcción de parque infantil con fuente, por un importe de 34.000 euros.
- Aguilar del Alfambra: Elaboración de un inventario paleontológico (3.000 euros) y unas rutas senderistas (señalización de parajes de gran valor y adecuación de sendas) por 31.000 euros.



Báscula en Torremocha del Jiloca.

- Alba del Campo: Sala polivalente (servicios múltiples: sala de reuniones para asociaciones, cursos, etc.) por valor de 34.000 euros.
- Alfambra: Área recreativa alrededor de la ermita de santa Ana (instalación eléctrica y pozo de agua); asciende a 34.000 euros.
- Argente: Equipamiento y mobiliario para el multiservicio rural (34.000 euros).

- Camañas: Construcción de la nave para almacén multiusos. 34.000 euros.
- Cañada Vellida: Restauración de la fuente Antigua y acondicionamiento de su entorno (29.761). Equipamiento y mobiliario para la fase final de la restauración de la ermita de san Juan (4.239 euros).
- Cedrillas: Consolidación y restauración del

LA QUESERÍA DE AGUILAR VA A MÁS

La quesería Hontanar, en Aguilar del Alfambra, se encuentra inmersa en un proceso de ampliación de sus instalaciones y de compra de más cámaras frigoríficas que les permitirán alcanzar una producción de 50 mil kilos de queso al año. Para esta fase cuentan con el apoyo del programa Leader a través de ADRI Teruel quien les ha aprobado el proyecto por valor de 60.000 euros.

No es la primera vez que este negocio cuenta con ayudas europeas, puesto que para su puesta en marcha en 2002 también obtuvo respaldo del Proder. Vicente San Francisco, uno de los responsables de la quesería e

impulsores desde sus inicios afirma: "Las ayudas están muy bien, resultan un incentivo, pero hay que demostrar que el negocio funciona en el día a día. Hay que hacerlo rentable y eso se consigue con el trabajo".

En Aguilar del Alfambra, de apenas 70 vecinos censados, situada en la sierra del Pobo a 1.300 metros de altitud, se creó una cooperativa para impulsar la quesería. La idea inicial era crear una única cooperativa que agrupara a ganaderos y transformadores. Sin embargo, al final se optó por separar ambas actividades. Al principio la formaban dos ganaderos, hoy son cuatro. En cuanto a la quesería, de

un contratado se ha pasado a dos y esperan ampliar en un puesto de trabajo más "cuando la crisis lo permita" puntualiza Rafael Alegre, otro implicado. Aguilar no contaba con más tradición quesera que la producción propia que se venía realizando en las casas.

La quesería la puso en marcha una cooperativa con 40 socios. Muchos de ellos, los propios vecinos de Aguilar y de otras localidades cercanas. "Fue una manera que se nos ocurrió para crear empleo y añadir valor a nuestro trabajo", señala San Francisco. En la actualidad trabajan en la quesería Hontanar siete personas. Se dedican a la elaboración artesana-

- torreón del Castillo (34.000 euros).
- Cella: Colocación de pavimento de caucho en la zona recreativa de La Fuente (34.000 euros).
- Corbalán: Rehabilitación de la ermita de san Antonio de Padua (34.000 euros).
- Cuevas Labrada: Creación de un parque municipal para ocio y actividades deportivas (34.000 euros).
- El Pobo: Acondicionamiento de áreas recreativas por 27.447 euros y rehabilitación del lavadero municipal 6.553 euros.
- Escorihuela: Acondicionamiento del barranco Fuenblanca (34.000 euros).
- Fuentes Calientes: Fase final de una instalación deportiva (cubierta del frontón), 34.000 euros.
- Galve: Construcción de un área recreativa y de ocio (merendero). Importe de 34.000 euros.
- Monteagudo: Recuperación patrimonial del lavadero municipal (34.000 euros).
- Orrios: Rehabilitación de la fachada y la lonja del siglo XVIII (34.000 euros).
- Pancrudo: Área recreativa de esparcimiento en Cervera del Rincón (26.185 euros) y rehabilitación del lavadero municipal en Cuevas de Portalrubio (7.815 euros).
- Rillo: Adecuación del local y equipamiento-mobiliario para el multiservicio por 34.000 euros.
- Riodeva: Centro de interpretación del Agua y de la Harina (museo y acondicionamiento) (13.741 euros) y Centro social y deportivo para personas mayores (acondicionamiento y aparatos de gimnasia) por 20.258,62 euros.
- Santa Eulalia: Finalización de los alojamientos sociales para personas mayores (34.000 euros).
- Torrelacárcel: Reparación del frontón municipal (arreglo del suelo y mejora del vallado) por 8.620 euros; Mejora de áreas de recreo (acondicionamiento de parques, mobiliario, aparatos de gimnasia para mayores) por 8.138 euros. El tercer proyecto se destina



Proyecto financiado en El Pobo.

- al mantenimiento, restauración y mejora del refugio local como área natural de recreo (17.241 euros).
- Torremocha: Área de carga y pesaje de la báscula pública municipal. 34.000 euros.
- Tramacastiel: Señalización y acondicionamiento de una ruta senderista. 34.000 euros.
- Villarquemado: Restauración de la ermita municipal de san Roque. 34.000 euros.
- Villastar: Adaptación del local municipal con destino a centro de educación infantil (34.000 euros).
- Vilhel: Ruta senderista (acondicionamiento y señalización con carteles informativos) por 28.600 euros y creación de página web de Vilhel por 5.400 euros.
- Visiedo: Vallado de las instalaciones de la zona deportiva (pista polideportiva, vestua-

rios y piscinas) por un total de 34.000 euros.

En la segunda fase del proyecto encontramos a 14 ayuntamientos. Todas las actuaciones suponen una inversión global de 476.000 euros de los cuales 309.400 pertenecen a los fondos Leader y el resto, 166.600, a la Comarca de Teruel.

Por otra parte, 14 ayuntamientos han presentado proyectos que se aprobarán en breve. Estos municipios son: Aguatón, Almohaja, Alpeñes, Camarillas, Cascante del Río, Celadas, Cuba, Jorcas, Libros, Lidón, Peralejos, Perales del Alfambra, Teruel (barrios de Concud, Caudé y Valdecebro) y Valacloche.

nal de quesos de leche de oveja. En sus inicios, sólo comercializaban leche pasteurizada y han incorporado el curado de leche cruda y el semicurado al azafrán del Jiloca. Respecto a la crisis afirma que sí se nota, “pero vamos aguantando bien. También nos afecta mucho la subida del pienso”. Para la comercialización, aunque no disponen de página web propia, sí se encuentra en tienda virtual la propia quesería y en tiendas de las provincias de Teruel, Zaragoza, Barcelona, Valencia y Madrid. “Como son quesos de calidad hay que pagar más, pero hay personas que lo aprecian y estamos contentos. A la hora de vender hay que aprovecharlo todo: la nieve, la temporada de setas, las ferias y las fiestas”.



Con la nueva inversión, aumentarán significativamente su producción de quesos.

Cuencas Mineras

CERCA DE LAS ASOCIACIONES PARA MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA DE LOS PUEBLOS

La Oficina de Fomento y Desarrollo de la Comarca Cuencas Mineras (Ofycumi) no descuida su apoyo a entidades sin ánimo de lucro. Las asociaciones de los pueblos representan para sus habitantes un nexo de unión, de identidad y de cohesión social con el objetivo de mejorar su calidad de vida.

En los últimos meses Ofycumi ha aprobado diversos proyectos que se resumen a continuación.

En Utrillas, nueve discapacitados intelectuales cuentan con un empleo y un lugar de trabajo mejorado gracias a una subvención de Leader. **Cumi Utrillas**, el centro especial, nació en 2001 pensando en ocupar a estas personas. Su tarea es verificar piezas de automóviles para una empresa auxiliar del sector. Con Ofycumi han ampliado la zona de los aseos, incorporando duchas y vestuarios, y han comprado una carretilla elevadora para el almacén. Como señala el administrador, Roberto Larraz, "las personas con deficiencia intelectual tienen muy difícil acceder al mercado de trabajo: las empresas contratan antes a los discapacitados físicos. Sin embargo, procurarles una ocupación, y que se sientan útiles, es una terapia con extraordinarios beneficios". Cumi es gestionada por la Asociación de discapacitados intelectuales de la Cuenca Minera Central (Adipcmi). "La crisis se nota -asegura Larraz- no tanto en las subvenciones del Inaem, que se han mantenido, sino en la empresa para la cual trabajamos. Pero nos mantenemos".

Desde hace siete años, los vecinos de Montalbán cuentan con un medio de comunicación cercano y abierto a sus sugerencias. Se trata de **Radio Montalbán**, con sus programas hechos por aficionados. La historia se remonta a cuando el Ayuntamiento compró una frecuencia municipal y puso en marcha un taller de radio para formar a los vecinos interesados. Siete años más tarde, aquellos enamorados de las ondas se han constituido en asociación para dar estabilidad a una actividad que implica a cerca de 30 voluntarios cuyo único objetivo es hacer radio en y para Montalbán. Emiten de seis de la tarde en adelante, durante unas dos horas, y redifunden los programas al día siguiente. La seriedad del proyecto se ha visto plasmada en la creación de una asociación para las mejoras técnicas de la radio. "Cuando dejemos la radio, desaparecerá la asociación", afirma Carlos Irisarri, miembro de la asociación. "A

través de la asociación podemos acceder a ayudas como esta de Ofycumi". El local no está insonorizado, por lo que la ayuda del Leader se ha destinado a cambiar la carpintería y la acústica del local.

Otra ayuda a entidades sin ánimo de lucro ha sido para Martín del Río, en forma de



Grupo de jotos de Utrillas de Cierzos de Aragón.

aparatos de gimnasia para la **Asociación cultural de mujeres Isis**. Explica la idea su vicepresidenta, Montse Llorente: "Yo acudía al gimnasio de Escucha y observaba cómo iban muchas mujeres... y pensé que estaría muy bien para Martín del Río por dos motivos: uno de ejercicio físico y otro como lugar de encuentro". Las de Isis decidieron recurrir, por primera vez a Ofycumi, quienes les ayudaron con el papeleo. La subvención es de 2.000 euros, la mitad del presupuesto. "Sin ese dinero no lo hubiésemos hecho, imposible... eso lo tenemos claro". Lo más complicado ha sido decidir qué aparatos comprar para cubrir las necesidades de mujeres de diversas edades. "El gimnasio es humilde, con bicicleta elíptica, estática, cinta y algunas pesas. ¡Y también va mi hija y sus amigas de 17 años! Ha contado con una acogida estupenda porque en un pueblo tan pequeño como este el único sitio

Interior del molino de Blesa, hecho realidad gracias a la Asociación El Hocino de Blesa.



Museo de la molienda y la apicultura en Blesa.

para socializar es el bar. Ahora nos juntamos en el gimnasio y, además, se fomenta la salud". También se imparten clases de aeróbic. Otro factor ha sido la idea reiterada de "contratar a un monitor, pero al ser poquitas siempre nos resultaba muy caro y no se hacía... Este gimnasio nos viene estupendamente".



◀ En Utrillas, a través de Cumi Utrillas, Ofycumi ayudó a la promoción de las personas con discapacidades psíquicas.



▲ Cumi Utrillas se dedica a la verificación de piezas para automoción.

La **Asociación cultural Cuatrineros** de Montalbán tiene 80 socios y se creó en 1985 para fomentar la cultura. En estos años han conseguido equiparse para realizar los cursos y talleres con más efectividad; por ejemplo, para el curso de fotografía, o un equipo de sonido para el taller de teatro; ordenador y fotocopiadora para editar publicaciones; lupas y prensas de botánica y material para el taller de encuadernación, montaje de moscas, etc.

La asociación también gestiona el observatorio astronómico Ítaca. “Es nuestro proyecto más ambicioso. Gracias a las ayudas del Proder y ahora del Leader ha podido llevarse a cabo algo que parecía casi imposible hace pocos años”, asegura la asociación.

Blesa, con poco más de 100 habitantes, cuenta con la **Asociación cultural El Hocino**, fundada en 2000 y con más de 600 personas. La fundación reúne a todo quien quiera hacer algo por mejorar Blesa o difundir curiosidades, conocimientos, oficios o historias de las gentes del pueblo. La asociación lleva un tiempo inmersa en un proyecto que necesita tiempo, dinero y esfuerzo. Mariano Altemir, miembro de esta multitudinaria fundación, explica que “hace un tiempo la asociación recibió como donativo un molino casi en ruinas. Decidimos arreglarlo. Ahora ya está terminada la reforma del edificio y de la maquinaria, que hemos restaurado, y hemos recuperado la vivienda del molinero”.

En el molino pretenden ubicar un museo de la molinería y la apicultura y un centro de interpretación de la ruta del río Aguasvivas y su patrimonio histórico hidráulico, tanto de Blesa como de los pueblos de alrededor. “Hemos respetado el estilo del antiguo molino, incluso hemos utilizado el mismo yeso; ahora nos queda dinamizar el establecimiento, vestirlo con información y colocar los elementos de la apicultura, como trajes de la época donados

por la gente del pueblo”. La apicultura y la producción de harina se dan la mano en este molino gracias a un original sistema de poleas que aprovechaba la fuerza motriz del molino para accionar la maquinaria de una serrería contigua donde se fabricaban estructuras de madera para las colmenas. “La inversión es fuerte y sin Ofycumi hubiera sido imposible este proyecto, ya que los únicos ingresos de la asociación son las cuotas de los socios”.

En Utrillas, la **Asociación cultural Cierzos de Aragón** se dedica a impulsar la jota y la identidad aragonesa desde 1991. Para celebrar su 20 cumpleaños ha editado un DVD con jotas, folclore y los más bellos



parajes de la localidad y su patrimonio. “Era nuestra manera de festejar el aniversario y, además, Utrillas no contaba con ningún material de este tipo que va a quedar para la posteridad”, afirma el fundador y presidente, Manuel Román. Se han realizado 500 copias del DVD que, desde junio, regalan a instituciones, socios, vecinos, etc. “Al recibir la subvención de Ofycumi una de las condiciones era que no podíamos venderlo, ni lucrarlo. Este DVD sirve para promocionar el folclore y el municipio. Es ameno y entretenido”.

▲ Las mujeres de Martín del Río tienen, en el gimnasio que en parte financió Ofycumi, un lugar de encuentro y para mantenerse en forma.

Gúdar - Javalambre y Maestrazgo

PRIMERA FASE DEL PROYECTO MASOVERA EN GÚDAR-JAVALAMBRE

La Asociación para el Desarrollo de Gúdar-Javalambre y Maestrazgo (Agujama) coordina el proyecto de cooperación interterritorial Masovera (MAías SOstenibles. Vivir en Explotaciones Rurales Aisladas) aprobado por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino en la convocatoria de subvenciones 2009 en el marco de la Red Rural Nacional.

El objetivo es conocer cuántas personas viven en hábitats dispersos y sus necesidades, poner en valor este modelo de sostenibilidad y evitar que se pierda por su valor medioambiental y etnográfico. Además, se pretende mejorar su calidad de vida y crear sinergias entre zonas rurales españolas de hábitat disperso.

En la primera fase del diagnóstico de las masías en estas zonas se han contabilizado las masías con independencia de su conservación y de si están habitadas: en Gúdar-Javalambre hay 1.542 masías, la mitad en un estado de extremo abandono y unas 300 ó 400 arregladas. "No necesitamos un estudio exhaustivo de las desocupadas. Pero sí nos sirve de orientación para conocer cómo fue el pasado. Que una casa no esté habitada no quiere decir que no esté en uso: muchos de sus campos o sus corrales se siguen explotando", explica Mati Sotos, una de las técnicas de este proyecto. En Gúdar-Javalambre hay 98 dedicadas a vivienda y 14 a la trashumancia. "Quedan muy pocas, pero aún es suficiente" afirma. La realidad del hábitat disperso es que se vive en él porque se trabaja allí. Sus habitantes son gente mayor y próxima a la jubilación; muy pocos de ellos son propietarios de la



Se han contabilizado 1.542 masías, pero la mitad de ellas presentan estado de abandono.

explotación y la vivienda: hay medieros, que entregan la mitad de la producción al dueño de la explotación, y arrendatarios. Esto supone numerosos problemas para mantener las viviendas. Además, la propiedad está concentrada en unas pocas familias muchas de las cuales viven en las capitales.

Hay deficiencias en el suministro de agua y luz, no llega la recogida de residuos sólidos urbanos y sus accesos son pistas de tierra, por lo que los planes de viabilidad invernal no llegan (en 2009 algunas casas quedaron aisladas durante semanas por la nieve). También hay carencia de cobertura de telefonía móvil e internet. Para que perdure este modo de vida hay que mejorar su calidad de vida. El diagnóstico será enviado a las administraciones públicas. En la segunda



Los masoveros no suelen ser los propietarios.

fase se analizarán los resultados de cada zona y se estudiarán las alternativas y soluciones.

Junto con Gúdar-Javalambre, participan los Grupos Leader Integral (Murcia), Cataluña Central (Lérida), Los Vélez (Almería), Asón-Agüera (Cantabria) y Ancares-Courel (Lugo).

LOS TRUFICULTORES CONOCEN LA EXPERIENCIA DE LA TRUFA EN HUESCA

Promovido por la Asociación para el Desarrollo de Gúdar-Javalambre (Aguja) y la Asociación de Truficultores y Recolectores de Trufa de Teruel (Atruter), el encuentro tenía como objetivo conocer tanto la experiencia de los truficultores oscenses, con los que había habido hasta ahora escasa relación, como las últimas investigaciones en truficultura del Centro de Experimentación de Truficultura de Graus. Se debatió con truficultores y representantes de la administración aragonesa y se les trasladó las prioridades del sector, como la reapertura de las ayudas a modernización trufera; la consideración del cultivo como actividad puramente agrícola; el control de la entrada de trufas asiáticas (por su impacto comercial y medioambiental); y el conocimiento de los resultados de la investigación sobre truficultura.

El viaje es parte del proyecto Terre y Truf para cooperar entre territorios truferos, promovido por el Ayuntamiento de Sarrión y Aguja, financiado por el Departamento de Presidencia del Gobierno de Aragón. En el viaje participaron también truficultores franceses del Lot (Midi-Pyrénées).



CREACIÓN DE LA OFICINA TÉCNICA DEL PAISAJE

La Asociación para el Desarrollo del Maestrazgo (Adema) apuesta por un nuevo tipo de intervención a la vanguardia de la sostenibilidad y pone en funcionamiento una Oficina Técnica del Paisaje como apoyo para adoptar con éxito los criterios del Convenio Europea del Paisaje (CEP). La oficina que pretende coordinar acuerdos de Custodia del Territorio, que se plantean como "la más reciente, participativa y democrática fórmula de gestión territorial".

La Asociación para el Desarrollo del Maestrazgo ha procedido a contratar a un técnico de gestión de paisaje. Con su ayuda pretende desarrollar un plan de acción que le permita aplicar de manera integra las directrices del Convenio Europeo del Paisaje en la Comarca del Maestrazgo.

Los responsables de Adema manifiestan estar muy ilusionados con las posibilidades que el Convenio Europeo del Paisaje ofrece, sobre todo porque les permite adoptar nuevos métodos y estrategias de trabajo que de tener éxito le darán un mayor grado de independencia y margen de maniobra.

El diseño de esta nueva línea de trabajo está aún en fase embrionaria. Como estrategia para emprender esta nueva fase se abre una oficina técnica de asesoramiento y gestión del paisaje que tiene un plazo de seis meses para dar forma a una nueva etapa. El Instituto Aragonés de Empleo (Inaem) ha subvencio-



Susana Berné es la nueva técnico de gestión del paisaje.

▲ nado la incorporación de este nuevo técnico paisajista, sufragado con la convocatoria de colaboración con asociaciones sin ánimo de lucro que plantea todos los años.

Esta oficina es de nuevo una iniciativa pionera en el panorama de grupos de acción local en Aragón, si bien en otras Comunidades Autónomas ya existen intervenciones en marcha con esta orientación.

La novedad más importante que la adopción del CEP aporta es el reconocimiento jurídico expreso para el paisaje. Con un nuevo concepto que extiende la definición de paisaje hasta comprender los paisajes comunes o cotidianos. Con el apoyo de este técnico, Adema afronta la gestión del paisaje como recurso y en adelante espera poder celebrar

acuerdos basados en una relación equilibrada y armoniosa entre las necesidades sociales, la economía y el medio ambiente. Cualquier entidad, económica, social o a título individual es susceptible de participar (en beneficio propio y de la comarca) de forma voluntaria en la alternativa que Adema ofrece a través de esta oficina de nueva creación. El instrumento que permite coordinar estos acuerdos se denomina Carta de Custodia Territorial.

Adema comprende que esta herramienta de "custodia" es nueva para la ciudadanía, la administración, las empresas y los demás activos sociales, económicos, y prevé antes de nada una primera fase de promoción y difusión de estos nuevos conceptos.

NUEVA REVISTA DEL CAIRE SOBRE GANADERÍA

La Revista del Caire es una publicación nacida en el año 2005 que pretende acercar la realidad europea a los temas que pueden suscitar interés en el medio rural.

En números anteriores, la revista del Caire ha abordado cuestiones como la nueva programación de ayudas europeas (2007-2013), la mujer en el medio rural, políticas de medio ambiente, el cambio climático, la escuela rural o las políticas de desarrollo rural del Maestrazgo. En el nuevo número, tras una reunión para valorar contenidos con los representantes ganaderos de la Junta Directiva de Adema, se plantea hacer un monográfico sobre la ganadería extensiva como factor y



Rebaño de raza ojinegra pastando en los montes del Maestrazgo.

▲ recurso clave en el mantenimiento del medio rural.

La revista va a recoger varios artículos descriptivos sobre la ganadería ovina en Aragón, las grandes cooperativas, los programas de investigación del Gobierno de Aragón y la Diputación Provincial de Teruel, las asociaciones históricas, etc. También se pretende abordar la realidad de las asociaciones de gana-

deros del Maestrazgo, con artículos sobre la asociación Agroji (ovino de raza ojinegra), la asociación Angorca (ovino de raza cartera), y la nueva iniciativa Cooperativa de Ternera del Maestrazgo. La revista tiene una tirada de 1.000 ejemplares y los interesados pueden solicitar sus suscripción gratuita a la Asociación para el Desarrollo del Maestrazgo. La nueva revista será publicada en noviembre.

Hoya de Huesca/Plana de Uesca

FORMANDO Y DINAMIZANDO

Aunque es evidente que por la crisis ha habido un descenso en las solicitudes de ayuda de emprendedores privados, la actividad en el territorio no cesa. El Grupo está fomentando la realización de actividades diversas para dinamizar y formar a emprendedores rurales y a la población en general para que, cuando la ocasión lo permita, puedan emprender iniciativas empresariales u obtener una salida profesional.

En este sentido, se están realizando varios cursos y jornadas de sensibilización turística para empresarios para conocer las potencialidades y los atractivos del territorio y poder transmitirlos a los clientes que les visitan. Así, además de hacerles la estancia más agradable, se trata de mejorar su fidelización procurándoles la mejor información del territorio tanto mediante material divulgativo como oralmente. Para ello, se han diseñado cuatro rutas guiadas por la comarca de la Hoya de Huesca (sierra de Guara; Huesca y zona sur; Loarre y los Mallos; y los valles de la Peña, Garona y Nocito) para que las conozcan mejor y que los propios emprendedores rurales sean los primeros guías, vendedores y prescriptores de la zona.

Aprovechando las visitas a la comarca de varios colectivos de profesionales con motivo de congresos, ferias y eventos, el Grupo promueve acciones de promoción turística de la comarca. Para ello, se les traslada desde Huesca -y en el escaso tiempo libre disponible- a lugares emblemáticos de la Hoya (el centro Arcas de Riglos, el centro de visitantes del Castillo de Loarre, etc.) donde expertos en la materia exponen la riqueza patrimonial, natural, de ocio y gastronómica de la zona. Se trata de captar visitantes con un nivel adquisitivo medio-alto. Así, se está haciendo con un congreso de farmacéuticos y se hará con más de 100 estudiantes extranjeros que aprovecharán, además, para realizar un estudio en materia de turismo sobre nuestra comarca con los materiales que les proporcionemos.

El Grupo Adesho va a producir y realizar un vídeo de promoción turística y patrimonial de la Hoya, realizado por el prestigiado Eugenio Monesma, donde se recogen los enclaves más representativos de la zona, ya sean monumentos, museos, montañas,



ríos, cañones, fiestas y tradiciones, productos agroalimentarios, ermitas, rutas senderistas, deportes de aventura, etc. Todo ello con la finalidad de dotar a la Hoya de Huesca de un producto de alta calidad y demostrativo de nuestra variedad y riqueza patrimonial, natural, gastronómica y turística.

Adesho colabora igualmente en la organización de la I Feria de Turismo y Montaña Nieva de I+D+i, a celebrar en Huesca próximamente, y considerando que es un escaparate ideal para dar a conocer la comarca de la Hoya y sus múltiples escenarios para la práctica de senderismo, montañismo, trekking, deporte de



▲ Cata en la Feria del Vino de la ciudad de Huesca.

▲ Autotaxi de Ezequiel Laguarda en Almudévar.

aventura, etc., máxime teniendo en cuenta que van a participar empresas especializadas y punteras en la materia.

También es reseñable el curso formativo en materia de protección civil que se ha organizado por el Grupo con la colaboración de la entidad comarcal. En este sentido, las numerosas personas que realizan actividades de riesgo en la comarca, sobre todo en los meses estivales, ha demostrado la necesidad de formar a voluntarios en tareas de salvamento y rescate, puesto que los profesionales del sector no pueden llegar muchas veces a cubrir todas las incidencias y accidentes que

Presentación de Morgula 2010 en las bodegas Reino de Los Mallos.



Presentación de la Feria del Vino de Huesca.



Participantes en el curso de sensibilización turística para emprendedores.

se producen en un territorio muy extenso y complejo orográficamente. Además del componente humanitario, redundará en el prestigio de la comarca como zona preparada para afrontar situaciones de emergencia, lo que incidirá en un mayor número de visitantes y en una aportación de riqueza al territorio.

Gran éxito están teniendo las actividades del programa de cooperación Pon Aragón en tu Mesa. El grupo participó en junio de 2010 en la Feria del Vino de Huesca patrocinando la realización de diversas catas y degustaciones de vino, aceite y queso. Éstas fueron dirigidas por el chef Antonio Arazo (del restaurante Arazo de Huesca) y tuvieron gran éxito de crítica y público y una gran trascendencia mediática.

El evento Morgula 2010 tuvo gran repercusión. Se celebró el primer fin de semana de octubre en la bodega Reino de los Mallos de Murillo de Gállego. Varios chefs ofrecieron una degustación de platos con productos agroalimentarios de la Hoya con las setas



Tienda-colmado de Clara Mallada en Siétamo.

como hilo conductor, maridados con vinos de la zona.

También tuvieron mucho predicamento las catas de vino y aceite celebradas en Alerre, en el marco de su semana cultural, donde los maestros aceiteros Manuel Palacio

(Aceites Palacio, Huesca) y el quesero José Luis Somada (Quesos Villa Villera, Sieso de Huesca) deleitaron a los numerosos asistentes con una exhibición de las bondades del aceite y el queso. Lo mismo puede decirse de las catas de vino con degustación de productos agroalimentarios de la Hoya celebradas en Chimillas, en su semana cultural, y en Biscarrués.

Dos iniciativas empresariales tienen un fuerte componente social y de servicio básico para la población rural. La primera es de Ezequiel Laguarda Rivas (Almudévar), quien ofrece servicio de taxi adaptado a personas con problemas de movilidad y con servicio nocturno para acudir a fiestas, eventos, etc. Igualmente reseñable es el colmado-tienda de conveniencia de Clara Mallada, una emprendedora cercana a los 50 años instalada en Siétamo, una localidad de fuerte crecimiento poblacional en los últimos años que no disponía de establecimientos de este tipo.

Los Monegros

APROBADO EL PLAN DE ZONA PARA EL DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE DE LOS MONEGROS CON UN PRESUPUESTO TOTAL DE CASI 6 MILLONES DE EUROS

Entre otras acciones, incluye la inversión de 358.000 € para el desarrollo de los sectores agropecuario y agroalimentario, otros 360.000 € para creación de viveros de empresas de promoción local y 450.000 € en cinco años destinados al control de plagas de insectos, que se han acrecentado con el proceso de cambio climático.

El Pleno del Comité para el Desarrollo Rural de la Comarca de Los Monegros aprobó el 14 de octubre el Plan de Zona de Los Monegros. Para elaborarlo se realizaron 36 reuniones sociales en el territorio, una página web, un stand institucional en Femoga, y numerosas reuniones con colectivos y asociaciones. Más de mil personas aportaron sugerencias y propuestas a un contenido elaborado por la Comarca en colaboración con el Ceder Monegros.

El presupuesto total es de 5.980.900 € y se articula en torno a cuatro ejes:

- Actividad económica y empleo, dotado con 1.160.000 €.
- Infraestructuras y equipamientos básicos, 1.080.000 €.
- Servicios y bienestar social, 1.430.000 €.
- Medio ambiente, 930.000 €.

Además se dota con 290.000 euros actuaciones no territoriales y 900.000 euros para actuaciones públicas.

En medio ambiente, se propone, por ejemplo, invertir 450.000 euros en cinco años en el control de plagas de insectos, que se han acrecentado con el cambio climático; 100.000 euros en el entorno de la laguna de Sariñena; y 50.000 euros para estudiar escenarios de protección de espacios naturales.

En servicios, entre otros, hay 500.000 euros para servicios sociales y 40.000 euros para analizar la potencialidad de la Cartuja de Las Fuentes. Además, se contemplan 300.000 euros para rehabilitación, fomento y acceso a la vivienda, para asentar población, y 125.000 euros para un vehículo adaptado para transporte de discapacitados.

En infraestructuras se incluyen 200.000 euros para la urbanización de los centros patrimoniales-turísticos estratégicos o 250.000 euros para banda ancha. En economía hay 180.000 euros para nuevas rutas turísticas, 360.000 euros para viveros de empresas locales, 50.000 euros para dinamización de cultura emprendedora y 358.000 euros para el desarrollo agropecuario y agroalimentario.

El Presidente de Los Monegros explicó que "el Plan de Zona responde a unos objetivos consensuados y anhelados por todos sus habitantes, quienes al participar activamente en la elaboración de estas propuestas han puesto toda su ilusión en garantizar a este territorio un futuro lleno de vida. Un futuro que pasa por poner en valor nuestro patrimonio cultural y, sobre todo, nuestro patrimonio natural". Para Conte, "si nos apoyamos en estas premisas será más fácil solucionar nuestro principal problema: la baja demografía. La estrategia que debemos apoyar todos a una es la que consiga atraer nuevos pobladores a los Monegros". El presidente concluyó que "en un futuro no muy lejano vivir en espacios abiertos con un paisaje como el nuestro será un lujo y vivir en Los Monegros se convertirá en un privilegio".

El acto estuvo presidido por Manuel Conte, pocas semanas antes de dimitir como presidente de la Comarca al cumplir 65 años.



▲ Público asistente a la presentación del Plan de Zona para los Monegros.

LA COORDINADORA DE ASOCIACIONES DE MUJERES CELEBRA EL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER RURAL

70 mujeres de los Monegros y de la Hoya de Huesca celebraron el 15 de octubre este Día dedicado a la promoción de productos agroalimentarios monegrinos.

La jornada se organizó en colaboración con el Centro de Desarrollo de los Monegros, dentro del proyecto de cooperación Pon Aragón en tu mesa.

Como recordó la presidenta de la Coordinadora de Asociaciones de Mujeres de los Monegros, Margarita Pérez, el objetivo es “fomentar el conocimiento y consumo de productos agroalimentarios de nuestra tierra, sensibilizar sobre los recursos agroalimentarios endógenos sostenibles, fomentar el uso de materias primas locales de calidad y de elaboración tradicional y artesana y poner en valor los recursos agroalimentarios”.

Además de degustar productos monegrinos y escuchar al presidente de la Asociación de Viticultores de los Monegros (Avimo) las virtudes de los vinos de los Monegros, las asistentes visitaron Bodegas Ezquerro, en Lanaja; la explotación de huevos de codorniz, en Bujaraloz; la producción de miel Castillo de Monegros, en Castejón de Monegros; y la instalación de pimientos del piquillo “Monte La Sarda”, de San Juan del Flumen.



◀ Visita a una bodega monegrina en Lanaja para conocer el proceso de elaboración del vino.

Degustación de productos agroalimentarios de los Monegros.

Después, la presidenta del Ceder Monegros, Lorena Canales, y Margarita Pérez explicaron en Localia Huesca TV el proyecto Pon Aragón en tu Mesa y las actividades del Centro de Desarrollo para apoyar a emprendedoras y desempleadas que consideran el autoempleo como alternativa para trabajar.



LA PANADERÍA DE LECIÑENA ECOMONEGROS RECIBE EL PREMIO DE EXCELENCIA A LA INNOVACIÓN PARA MUJERES RURALES 2010

Elena Espinosa, la entonces ministra de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, entregó el 13 de octubre este premio dotado con 25.000 euros.

Con máxima emoción recibió la familia Marcén este premio cuya dotación servirá para adquirir un nuevo molino para su panadería ecológica. En ella trabajan cinco miembros de la familia: padre, madre y tres hijos, quienes después de titularse en la universidad decidieron volver a sus raíces para recuperar y poner en valor la semilla del trigo Aragón 03.

“Pensamos que igual que a nosotros nos gustaban los productos que hacíamos con el trigo Aragón 03, también habría gente que lo apreciaría, y así fue”, recuerda Ana. En Leciñena inauguraron hace cuatro años y ya han abierto tienda en Zaragoza y han contratado a dos personas más. Cada vez son más quienes reclaman sus productos, atraídos por su calidad, por las propiedades



Entrega del premio en el Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino en octubre.

organolépticas y por su filosofía productiva “del campo a la mesa”.

Ana recuerda cómo empezaron de cero: “contábamos con la semilla, pero teníamos que reconstruir todo el proceso hasta conseguir el pan y otros productos de repostería artesanal.

Desde el primer momento tuvimos la ayuda de la Comarca, sin ella no hubiéramos ni empezado”. El proyecto ya ha obtenido cinco premios de ámbito comarcal, regional y nacional. Ceder Monegros y el Inaem apoyaron a Ecomonegros con Leader+ y con el programa de I+E, respectivamente.

Mar de Aragón

LA MUJER COMO PIEZA CLAVE EN EL DESARROLLO RURAL

Las mujeres que viven en entornos rurales poco a poco empiezan a ser conscientes del papel que desempeñan en la construcción del nuevo modelo de sociedad rural. Su participación es indispensable en cualquier actividad o iniciativa que se lleve a cabo. Mujer y desarrollo sostenible son dos conceptos que deben ir unidos, siendo una de las prioridades del Centro para el Desarrollo de las Comarcas del Mar de Aragón apoyar a la mujer emprendedora.

Los Valles es la pensión de nueva construcción que Mercedes Valles regenta en Pina de Ebro. La promotora tomó la decisión de acometer esta inversión en su pueblo, donde el sector de la industria domina la economía de la localidad, mientras que el sector del turismo puede ser una fuente de empleo y este servicio es inexistente.

Un alojamiento relajado y confortable con las más modernas instalaciones que ofrece al visitante un servicio de calidad, puesto que todas las habitaciones son amplias, luminosas y cuentan con baño completo, posibilidad de camas supletorias, cunas, terraza, calefacción, aire acondicionado, televisión, Internet, ascensor, servicios de lavandería y taxi 24 horas para sus clientes, además de contar con una habitación adaptada para personas con discapacidad.

La promotora ha dado el nombre de un valle de Aragón a cada una de las nueve habitaciones que están distribuidas entre las dos plantas que componen la pensión, de 122 m² cada una. En la primera se ubican cuatro dormitorios, dos individuales y dos dobles además de la recepción. La segunda planta cuenta con cinco dormitorios, tres dobles y dos individuales.

Para nuestra emprendedora la pensión Los Valles es céntrica y está bien comunicada dentro del casco urbano del municipio. En éste sobresale su gran plaza rectangular, en la que se ubica el convento de Franciscanos y la iglesia parroquial de santa María se convierte en la mejor opción para los que visitan el territorio en busca de la riqueza paisajística de su ribera fluvial, del paraje de la Retuerta, camino jacobino del Ebro, así como sus posi-



bilidades cinegéticas y valor patrimonial, sin olvidarnos de quienes nos visitan por motivos de negocios.



▲ Exterior del edificio donde se alberga la pensión Los Valles.

◀Entrada al nuevo establecimiento hostelero de Pina.

Una de las habitaciones en la pensión Los Valles en Pina.



▲ Ludoteca en Maella.

MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA APOYANDO SERVICIOS BÁSICOS

Abordar las necesidades de la comunidad local con la creación de una ludoteca

Todo lo que una buena práctica debe tener. El proyecto subvencionado por Cedemar y promovido por el Ayuntamiento de Maella supone dotar de servicios a la población, fomentar la conciliación de la vida familiar y laboral facilitando la incorporación de la mujer al mercado laboral, reduciendo los desequilibrios de género.

La rehabilitación de un edificio destinado a ludoteca ha supuesto una inversión que supera los 150.000 euros. Para Antonio Tudó, alcalde de Maella, es fundamental la creación y mantenimiento de un nivel adecuado y sostenible de servicios para las necesidades de la población local, así como el apoyo de Cedemar para poder hacer realidad estos proyectos.

El Ayuntamiento no disponía de un local propio en el municipio para ofrecer este servicio con una gran demanda por parte de la población y decide la puesta en valor de un edificio, bien ubicado junto al centro de primaria y secundaria, y que se adquirió al Sindicato de Riegos de Santa María, rehabilitándolo para ludoteca municipal.

El edificio consta de dos plantas, la baja con un 115 m² y donde se pretende ubicar una sala destinada a ludoteca, además de contar con los correspondientes aseos y un almacén para material. La primera planta se destinará a una sala de lectura (escuela infantil).

La ejecución de las obras ha sido complicada y costosa ya que el mal estado del forjado del techo de la planta baja del edificio ha obligado a su sustitución. Aun con todo, este curso el nuevo espacio está en funcionamiento, de manera que la calidad del servicio prestado sea la deseada por todos los que directa o indirectamente han participado en la ejecución del proyecto.

Ribera Alta del Ebro

APUESTA POR EL DESARROLLO AGROALIMENTARIO PARA DIVERSIFICAR NUESTRA ECONOMÍA

La Asociación para el Desarrollo de la Ribera Alta del Ebro (Adrae) trabaja en el ámbito de esta comarca que cuenta con 17 municipios ubicados en el corredor del Ebro, desde los confines de Navarra hasta Utebo.

La planta de Opel en Figueruelas se encuentra en esta zona desde hace más de 25 años, pero esta gran industria no debe distorsionar la imagen de un territorio eminentemente rural. Adrae, y gracias al programa Leader, favorece el desarrollo económico, cultural y social contribuyendo a la revitalización de la zona. El mundo agroalimentario es una de las apuestas fuertes de esta asociación. Industrias Coquet en Gallur, una quesería a punto de entrar en funcionamiento, Agrolatas (una planta agroalimentaria de producción centrada en las espinacas) y una pastelería en Boquiñeni son algunos de los frentes abiertos que maneja Adrae actualmente.

Ensalada y espinacas de Agrolatas

A unos pocos kilómetros del lugar donde Voda está preparando su quesería, podemos encontrar Agrolatas, una empresa dedicada a productos agrícolas como las espinacas de cuarta gama o la ensalada gourmet, todo productos frescos empaquetados en bolsas de plástico. Javier Latas, promotor de esta iniciativa apuesta por la calidad y desde su experiencia de agricultor pretender expandir el volumen de negocio. La Asociación para el Desarrollo de la Ribera Alta del Ebro, a través de la Red Aragonesa de Desarrollo

Rural y gracias a la ayuda del Departamento de Presidencia, financió a este y a otros empresarios de la zona una visita a la feria Sial, una de las más importantes en el sector agroalimentario. Este es un primer paso para atacar el mercado exterior. La modernización de maquinaria para apostar por una nueva línea de producción y seguir creciendo podría contar con la ayuda de Adrae.

Espinacas de cuarta generación, limpias y listas para su cocción.



Voda, queso rumano

En Figueruelas muy pronto comenzará la actividad de la quesería de Ioan Voda, sólo faltan algunos flecos para que su empresa salga definitivamente al mercado con todos los certificados de calidad. La historia de este rumano es curiosa, llegó a España hace una década y comenzó dedicándose a la construcción, allí fue escalando posiciones y llegó a fundar su propia empresa. La actual situación del sector de la construcción hace que Voda decida volver a sus orígenes, la elaboración de quesos artesanos, labor que ya desempeñaba hace tiempo en su país natal. "Llevo desde marzo realizando gestiones para poner en marcha la quesería, pero hay muchas tramitaciones que realizar y las dificultades iniciales se han multiplicado", afirma Voda. La empresa espera abrir en los próximos meses y dará trabajo a cuatro personas que utilizarán la leche de oveja y de vaca de unos ganadores de Sobradriel para

realizar los quesos. "El producto se fabricará según la tradición rumana y la venta está asegurada porque mi hermana tiene varias carnicerías en propiedad por distintos puntos de Aragón y sabemos que la demanda existente es amplia". Adrae está siguiendo de cerca esta iniciativa y está pendiente de poder aportar financiación a Voda para que pueda sacar adelante un proyecto tan interesante, pero que resulta muy costoso económicamente en cuanto a maquinaria.

◀ Ioan Voda, emprendedor rumano de Figueruelas.



Las conservas de Industrias Coquet

En Gallur se encuentra Industrias Coquet. Bajo su lema, La calidad de siempre, las señas de identidad de esta empresa son algunos productos en conserva como el espárrago, el melocotón o el ajo. Durante los últimos años han podido utilizar para crecer varias ayudas Proder y Leader. El promotor de Industrias Coquet, Ignacio Osta, está encantado con la última iniciativa para la que han recibido financiación. "Estamos dando un curso de inglés. La empresa realiza una gran parte de su comercialización en el exterior del país y dominar el idioma es fundamental para que no se te escapen ventas". Cinco personas están recibiendo clases con un profesor nativo, dos veces a la semana, dos horas cada día; en total serán 150 horas que se están impartiendo de septiembre a junio. "El profesor acude a la empresa para impartir las clases y esa es una de las claves, porque para nosotros es muy cómodo. Poco a poco vamos aprendiendo y creo que nos va a ser muy útil para el futuro, pero la continuidad de estas clases el próximo curso será vital para que sigamos con nuestra progresión en el idioma". La externalización del producto, la mayoría de ellos de la propia Ribera Alta del Ebro, abre numerosas posibilidades a Industrias Coquet, por eso acuden también a muchas ferias por toda Europa para darse a conocer. "Cuando salimos al exterior contratamos intérpretes, pero no es lo mismo, la comunicación con el cliente es crucial y por eso este curso esperamos que nos permita mejorar en el trato personal con nuestros futuros compradores".



◀ Coquet, conservas de alta calidad en Gallur.



▲ Clases de inglés en Coquet, idioma necesario para la exportación y no perder ventas.



◀ Ignacio Osta con uno de los productos estrella, la conserva de melocotón.

Dulces Pasteles de Cristina Vergara

Boquiñeni es nuestra última parada, allí encontramos a una joven con ganas de trabajar y de emprender, se trata de Cristina Vergara. La



panadería Gilberto Vergara, un establecimiento gestionado por sus padres, le ha servido como inspiración para animarse a abandonar Zaragoza y volver a casa, donde ha montado su propio negocio, una pastelería. "La inversión que he realizado ha sido fuerte, pero de momento estoy muy contenta. Gracias al negocio familiar ya tenía lista la rampa de lanzamiento, pero además de esa clientela fija, también vendo en Zaragoza e incluso en Cataluña y Navarra", afirma Cristina. Parte de la inversión ha sido destinada a una cámara frigorífica, que además de permitirle trabajar con más comodidad, también consigue un ahorro energético significativo respecto a los congeladores que tenía anteriormente. "Gracias a las ayudas del Leader estoy teniendo una buena ayuda para poder hacer frente a los pagos". El apoyo y la insistencia de su novio, que es cocinero, han sido otra de las claves para que Cristina ponga en marcha esta pastelería que mezcla lo industrial con la tradición.

◀ Cristina Vergara.

Sierra de Albarracín

EL JARDÍN BOTÁNICO DE OROIBÉRICO

La Sierra de Albarracín es una de las zonas con más riqueza vegetal de la Península Ibérica, ya que en ella se pueden encontrar unas 1.800 especies de las casi 10.000 que crecen en la península. Y Noguera de Albarracín ocupa un lugar privilegiado por su gran biodiversidad vegetal con más de un millar de especies, especialmente en el valle de la Garganta y en el Barranco de la Tejeda.

Desde hace varios años, el Ayuntamiento de Noguera está desarrollando un amplio programa cuyo objeto es el estudio y conservación del medio natural del sistema Ibérico y de la sierra de Albarracín, y que se ha concretado en la creación de la Fundación Oroibérico, dedicada al estudio de la flora y vegetación de la zona, que ha puesto en marcha varios proyectos para poner en valor uno de los grandes atractivos de Noguera y su entorno.

La Fundación Oroibérico ha contado con la ayuda de fondos Feader a través de la Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín (Asiader) para llevar a cabo sus proyectos. Es el caso del centro de interpretación que se ubicará en una nave de 600 m² de planta en la que se habilitarán espacios para sala de exposiciones, herbario, biblioteca botánica, despachos y laboratorios. En él se realizarán labores de investigación como las colecciones de herbarios y las bases de datos hortícolas. Por el momento, ya está hecho el forjado de la nave y se está pendiente del acabado interior para empezar a desarrollar los talleres y actividades que provisionalmente tienen lugar en la sala de conferencias del antiguo lavadero.

No obstante, el principal proyecto de la Fundación es la creación de un jardín botánico dedicado a acoger las colecciones de plantas perennes que pueden encontrarse en la sierra de Albarracín, “las de ciclo anual no las podemos incluir”, explica Daniel Guillot, doctor Botánico y coordinador de la Fundación. Este recinto, de unos 5.000 m² está en una zona cercana al casco urbano, junto al río Noguera y una ermita del siglo XVI, y alberga ya una interesante colección de plantas distribuidas en dos grandes áreas con teselas y jardineiras en las que las especies están agrupadas por familias siguiendo criterios taxonómicos y ecológicos. Se completa con dos invernaderos de hierro forjado y cristal que acogen los ejemplares de especies más delicadas o que necesitan unas condiciones más específicas de humedad y luz, así como para trabajar en la reproducción de las especies a través de semillas.





▲ El Jardín Botánico se encuentra en Noguera de Albarracín.



▲ En esta tierra conviven más de mil especies vegetales.

◀ El jardín botánico se completa con un jardín silíceo y un jardín calizo.

Ese jardín botánico base se completa con un jardín silíceo en una parcela a la entrada del barranco de La Tejada, y un jardín calizo, situado en un estrechamiento del valle de la Garganta, en ambos casos a las afueras de Noguera, donde pueden encontrarse especies muy representativas y, en algunos casos, únicas en esa latitud. Asimismo, la Fundación Oroibérico se ha planteado crear un jardín micológico, aprovechando que en el Pinarejo crecen más de 50 especies micológicas distintas de forma natural.

Este proyecto de futuro supondrá un importante complemento del jardín botánico, que ya puede ser visitado en Noguera, algo que en breve podrán hacer los escolares turolenses si fructifican las gestiones realizadas por la Fundación, interesada en dar a conocer el interesante patrimonio botánico y vegetal de la sierra de Albarracín.

EL ZAGUÁN DE ISABEL, LA COPA TRANQUILA

El Zaguán de Isabel, en Albarracín, cubre en esta hermosa localidad una demanda discreta, pero en alza que combina buen gusto, productos escogidos y trato cuidado y exquisito. "He pasado muchos años detrás de la barra como usuaria y sé cómo me gusta que me traten. Aportamos ese algo más que a nosotros mismos nos gustaría como clientes", explica Isabel Sevilla su promotora. El Zaguán abrió sus puertas a finales del pasado mes de julio y a pesar de que en este verano el flujo de turistas ha sido menor que en otros años, ella opina: "Los inicios son siempre difíciles...". El establecimiento de Isabel no sólo completar la oferta de bares y restauración sino que, para ella, es un sueño y una necesidad. Dedicada en exclusiva a su familia durante años, con una minusvalía y con el respaldo de un pequeño capital decidió apostar y abrir El Zaguán. "Por edad y condiciones físicas sabía que era muy complicado que otros me dieran trabajo y, además, siempre me ha gustado el contacto con el público,

cocino bien y la idea la tenía muy clara. Aquí ya existen muchos bares pero no un establecimiento con lo que yo ofrezco con una vocación hacia lo de aquí y catas y degustaciones ocasionales. Asiader ha sido de gran ayuda, me han proporcionado mucha información: Como ponerme en contacto con productores de la zona y artesanos, tema de subvenciones... pero lo hubiera hecho de todas formas". En El Zaguán se pueden degustar tapas exquisitas elaboradas con productos de la zona, vinos de Aragón y se ofrecen degustaciones de estos productos. "En general a la gente le gusta mucho, al irse me dan las gracias y eso me llena de orgullo". El suyo es un lugar recogido y tranquilo que no busca el tumulto, ni la nocturnidad sino un ambiente para paladear la agroalimentación de la sierra de Albarracín y los caldos de las denominaciones de origen aragonesas. "Este es un lugar tranquilo y procuro respetar el horario porque mi salud así lo requiere".



▲ Isabel Sevilla cuida el servicio y ofrece vinos de Aragón.

▲ Un rincón de El Zaguán de Isabel, un local tranquilo para hacer una parada en Albarracín.

Sobrarbe y La Ribagorza

RESPONSABILIDAD SOCIAL EN LA EMPRESA

En 2009, el Centro de Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza (Cedesor) decidió unirse al proyecto de cooperación interregional Gestión Sostenible Rural (GSR) impulsado por 18 Grupos de las comunidades de Cataluña, Baleares y Aragón. El objetivo reside en fomentar una nueva cultura empresarial en las organizaciones públicas y privadas del medio rural a través de la puesta en marcha de una metodología común para implantar políticas de responsabilidad social empresarial (RSE). La responsabilidad social garantizará su desarrollo sostenible y, por extensión, la de los territorios donde se ubican.

Curso intensivo que sobre Gestión Sostenible Rural tuvo lugar en Campo.

Pero ha sido en 2010 cuando esta metodología ha comenzado a ser una realidad en estas comarcas pirenaicas. En principio, y en sentido estricto, esta nueva manera de hacer las cosas sólo se aplicará a los nuevos beneficiarios del Leader. Ellos, de modo voluntario, se acogen y comprometen a aplicar el Código de Gestión Sostenible consensuado con Cedesor. Las exigencias se adaptan al proyecto según su naturaleza, características e implicación del promotor. Para garantizar el éxito resulta crucial el compromiso y los valores del emprendedor.

Por ello, recibirán un incentivo que supone un porcentaje mayor de ayuda Leader ya asignado. Proyecto y responsabilidad social se ponen en marcha a la vez.

Cedesor explica que aunque no sea obligatoria "la responsabilidad social representa una tendencia que gana cada vez más presencia y a la vez, lógica para alguien que va a recibir dinero público. Además, las exigencias cambian en función del proyecto y los vectores sobre los que se asientan son: social, económico y medioambiental. Por ejemplo, en una casa rural, el desayuno podría ofrecer productos agroalimentarios de la zona o en una empresa agroalimentaria aprovechar el calor que desprenden las máquinas para calentar el agua".

No obstante, Cedesor ha considerado que el tema resulta tan crucial de cara al futuro que ha decidido compartir esta metodología. Por ello, y para que se pueda hablar de una estrategia de territorio y no únicamente del Grupo de Acción Local, organizaron un curso intensivo en Campo para agentes de desarrollo local, representantes y técnicos de asociaciones de turismo y empresarios de ambos territorios para que la estrategia se extienda por ambas comarcas.



Cómo se implanta. Diagnosis.

Para implantar políticas de RSE de acuerdo con esta metodología, el Grupo de Acción Local asigna de forma gratuita un tutor o acompañante a las organizaciones seleccionadas que es quien le asesorará y guiará en todas las fases del proceso. El técnico de RSE realizará la diagnosis inicial de la empresa con el objetivo de conocer el estado actual de cada empresa en relación con los diferentes vectores de la responsabilidad social empresarial (económico, ambiental y social), y así elaborar un primer informe en el que queden reflejados sus potencialidades y los aspectos para mejorar en los tres ámbitos de la gestión sostenible.

Este análisis, que marca la posición de salida de la empresa, es importante no sólo para identificar las medidas correctoras que se contemplarán en la siguiente fase, sino también para concienciar y ver los comportamientos responsables que ya tiene asumidos.

A partir de los resultados obtenidos de la diagnosis, el tutor elaborará un plan de mejora para la organización en el ámbito de la RSE.

La empresa o entidad beneficiaria dispondrá de una relación de actuaciones o medidas correctoras que tienen que permitir la mejora de los puntos débiles de su gestión y potenciar los puntos fuertes. Cada una de estas actuaciones tiene que estar consensuada por ambas partes y validada por la dirección de la organización y, además, les corresponderá



▲ Marta Alcántara, la primera emprendedora de este territorio en aplicar este modo de actuación.

una gradación del porcentaje máximo de ayuda al que puede optar el beneficiario. Así pues, la cuantía de la subvención vendrá determinada por el grado de compromiso que adopten los promotores.

La primera en sumarse a la responsabilidad social del Cedesor es Marta Alcántara y su marido quienes esperan poner en marcha un secadero de setas y elaborar conservas artesanas de verduras y mermeladas caseras con los productos del bosque y de la huerta de la zona de Laspaules (valle de Benasque). "Para nosotros el modo de trabajar que nos exige la responsabilidad social resulta sencillo porque somos así. Es lo que pensamos y nuestra manera de hacer las cosas. Nos parece coherente y, además, beneficioso para el propio control del negocio". En noviembre esperan comenzar a trabajar con las mermeladas; por ello recolectan, limpian y congelan los frutos que proporciona el bosque. "Lo aprendí en Francia, en las frutas muy acuosas como el melón no

da resultado; pero sí en manzanas, moras o ciruelas. La textura es apropiada y mantiene las cualidades organolépticas".

En este trabajo la RSE queda reflejada en estos aspectos:

- Medioambiental: Aunque su actividad apenas presenta impacto (ruido, humos, productos químicos, etc.) los desperdicios se destinarán a compost. Recogerán el agua pluvial para agua sanitaria. Los interruptores de luz se apagará solos. Todas estas actuaciones estarán recogidas en la política ambiental donde quedarán reflejados todos los compromisos adoptados en materia de ahorro energético y de agua.
- Social: Trabajarán con gente de los pueblos de la zona, con preferencia mujeres de mediana edad. A ella les encargarán buena parte de la recolección de setas y comprarán a hortelanos locales las verduras para conservar. Buscarán proveedores del entorno y tendrán en cuenta que estas empresas no cometan irregularidades con sus empleados.

Mermeladas y conservas caseras que elabora Marta para su casa y ahora se producirán bajo el criterio de la RSE para su comercialización.



▲ Setas de Ribagorza, cogidas en los alrededores de Laspaules.

Extenderán relaciones con empresas y asociaciones. Evaluarán la satisfacción de sus clientes e implantarán la Ley Orgánica de Protección de Datos.

- Económico: Pondrán en marcha una tienda on-line para comercializar sus productos. Elaborarán un plan estratégico e implementarán un sistema de gestión presupuestaria. Intentarán obtener una marca de calidad certificada para sus productos.



Somontano de Barbastro

NUEVOS NEGOCIOS PUESTOS EN MARCHA CON EL LEADER

Tres nuevas actividades empresariales puestas en marcha en el Somontano de Barbastro en los últimos meses han contado con el apoyo del programa Leader.

LOS SERVICIOS SE EXTIENDEN A LOS PUEBLOS: PELUQUERÍA Y ESTÉTICA, AHORA, EN ESTADILLA

En Estadilla, una localidad que ronda los 900 habitantes y es la segunda en habitantes de esta comarca, Eva Sauri ha abierto un salón de peluquería y estética. Con él, se proporciona un servicio

que, además es joven, y contribuye a fomentar su permanencia en el territorio.

La emprendedora que ha promovido este proyecto tiene titulación de formación profesional en peluquería y estética, y una experiencia de más de 14 años en distintas peluquerías.

FRANCISCO ABÓS, OFRECE SERVICIOS FORESTALES EN EL SOMONTANO

y astillado de restos forestales y agrícolas, o labores de repoblación forestal.

NUEVAS MÁQUINAS PARA ARROCEROS DEL SOMONTANO GRACIAS AL PROYECTO LEADER

Por último, Arroceros del Somontano de Monesma, Ilche, pidió ayuda al Leader para adquirir e instalar dos máquinas de secado y una pulidora en esta empresa que cultiva, envasa y comercializa arroz de cuatro variedades: balilla gallosa (la variedad más antigua de Aragón), lido (semilargo), carnaroli, y bomba.

Esta inversión permitirá homogeneizar la producción y abaratar los costes de producción con lo que se contribuirá a mejorar la calidad del producto e incrementar la rentabilidad de esta actividad agroalimentaria del Somontano promovida en el año 2005 por jóvenes empresarios dedicados, hasta entonces, a la agricultura.



▲ Francisco Abós.

Otro negocio está promovido por otro joven, Francisco Abós, y su empresa de servicios forestales para toda la comarca. Se trata de una actividad completamente nueva y de gran importancia para conservar el medio ambiente y favorecer la fertilidad natural del suelo forestal.

Ofrece: adecuación de masas forestales para prevenir incendios y otros riesgos como avenidas en cauces fluviales, desbroce de matorral, disminución de la densidad mediante saca selectiva de madera, trituración o astillado de restos, etc. Algunas aplicaciones prácticas de estos servicios serán por ejemplo las siguientes: la creación y mantenimiento de áreas cortafuegos y fajas auxiliares, el desbroce de servidumbres de paso de líneas eléctricas, la apertura y limpieza de senderos y pistas forestales, la limpieza de cauces, la trituración



▲ Más posibilidades para la comercialización del arroz cultivado en estas tierras.



▲ Eva Sauri, joven mujer emprendedora.

de proximidad que no existía con anterioridad en este municipio. Además, se ayuda a consolidar el puesto de trabajo de una mujer joven y a la creación de otro empleo.

Este negocio es significativo en un territorio en el cual la cabecera de comarca concentra los servicios a la población. También en este territorio las mujeres tienen mayores dificultades de inserción laboral que los varones, y especialmente en las pequeñas localidades. Este proyecto está promovido por una mujer

Los Productores del Somontano presentaron su nueva imagen.



IMAGEN DE PRODUCTORES DEL SOMONTANO

Productores del Somontano, un grupo de pequeñas empresas familiares del Somontano de Barbastro y del Parque Natural de los Cañones y la Sierra de Guara, han presentado su nueva imagen corporativa, sus cajas de regalo y a sus nuevos integrantes. Así, a la agrupación se han unido Aceites Ferrer, Arroceros del Somontano y TrufaPasión. Con estos ya son 11 los componentes de Productores del Somontano que promocionan y comercializan conjuntamente vinos, aceites, mermeladas, licores, miel, quesos, trufa, productos trufados y arroces. Lo novedoso de esta agrupación es su objetivo principal: la venta de todo tipo de productos agroalimentarios del Somontano por Internet a través de su tienda virtual: www.productosdelsomontano.com.

El Ceder Somontano y la Comarca de Somontano de Barbastro impulsaron la creación de esta agrupación en sus orígenes y han apoyado de forma constante su promoción y sus actividades.

CEDER SOMONTANO CONCEDE AYUDAS A 10 AYUNTAMIENTOS A TRAVÉS DEL LEADER

Las ayudas de las 10 iniciativas municipales apoyadas suman un total de 776.370 €, de los cuales el Ceder Somontano aportará 135.865 € del Feader y 135.865 € de la DGA, la Diputación Provincial de Huesca aportará 252.320 € y la Comarca de Somontano de Barbastro otros 252.320 €.

Se trata de actuaciones que se apoyan con dos medidas del programa Leader: Servicios básicos a la población y Mejora y conservación del patrimonio. Con la primera medida se subvencionan un centro de día y dos centros de usos sociales y culturales para la población de pequeños municipios, con el objetivo de mejorar la calidad de vida. Con la segunda medida (Mejora y conservación del patrimonio rural) se subvencionan la rehabilitación de distintos elementos arquitectónicos singulares del patrimonio cultural de la comarca: un antiguo torno de aceite, una antigua hospedería del camino de Santiago, un recinto amurallado medieval, una antigua sala de templarios, un pozo fuente, así como el acondicionamiento del entorno de dos ermitas.

PRIMER FOLLETO DE TURISMO ORNITOLÓGICO EN EL SOMONTANO

El Centro de Desarrollo del Somontano ha editado el folleto Observación de aves en el Somontano, con el que se quiere difundir la riqueza ornitológica del Somontano y promocionar este territorio como destino turístico entre los aficionados a la observación de aves y los interesados por la naturaleza.

El folleto de 24 páginas (editado en inglés, castellano y francés) está orientado a mostrar las aves presentes en el Somontano (en cada uno de los distintos ambientes que pueden encontrarse), y a difundir las rutas y puntos idóneos para su avistamiento. También ofrece información complementaria sobre otras especies de flora y fauna de interés y sobre otros atractivos turísticos del territorio como las localidades de Barbastro y Alquézar, el arte rupestre del río Vero, las actividades deportivas en la sierra

de Guara y el vino.

El objetivo es que una persona interesada por la ornitología pueda situar a la comarca de Somontano en Europa y en España, conocer la gran diversidad de aves que pueden avistarse en esta comarca, descubrir la presencia de aves emblemáticas y apreciadas, como el quebrantahuesos y el treparriscos, y reconocer que es un territorio preparado para acogerle y permitirle disfrutar plenamente de su afición.

Este material se encuentra a disposición de todos los agentes que promocionan turística-mente el Somontano. Presentado en agosto, ya se ha distribuido en la Feria de Observación de Aves de Rutland (Gran Bretaña), y en la Feria Internacional de las Aves de Tarifa.

Portada del interesante folleto publicado. ▶



Tierras del Jiloca y Gallocanta

ÉXITO DE PARTICIPACIÓN EN LOS PRIMEROS CURSOS DE LA UNIVERSIDAD DE VERANO DE TERUEL EN LAS TIERRAS DEL JILOCA Y GALLOCANTA

Adri Jiloca-Gallocanta, la Fundación Universitaria Antonio Gargallo y la Universidad de Verano de Teruel han iniciado en 2010 una intensa y fructífera colaboración que ha culminado con la oferta, por vez primera en las Tierras del Jiloca y Gallocanta, de dos cursos de la Universidad de Verano de Teruel.

Los dos cursos que se han impartido en el territorio Adri han sido: Curso de Ornitología práctica de Gallocanta y las Tierras del Jiloca (abril-mayo de 2010) y Curso de Epigrafía y Romanización en la Hispania del año 100 a.e. (septiembre de 2010) y ambos han tenido una gran aceptación y participación. Los cursos

están reconocidos con créditos de libre elección y han contado con un profesorado de reconocido prestigio y cualificación. Estos cursos han servido también para traer al territorio del Jiloca y Campo de Daroca a un nutrido grupo de personas que lo han recorrido y conocido, han comido y pernoctado y han

descubierto campos de conocimiento de gran valor natural y patrimonial.

La programación de estos cursos ha supuesto también la implicación y colaboración de todas las instituciones: ayuntamientos, comarcas, diputaciones provinciales y Gobierno de

RESTAURACIÓN DE UN PALOMAR Y CREACIÓN DE UN BANCO DE SEMILLAS EN CERVERUELA

La Asociación Cultural la Chaminera que Humea impulsa un ambicioso proyecto para la restauración de un palomar y su posterior uso como banco de semillas. El proyecto, que cuenta con el apoyo de los fondos Leader, se ha planificado en varias fases, la primera de las cuales, la recuperación y consolidación de un palomar, ya se ha ejecutado. El paso siguiente es convertir ese palomar en un punto de recogida de semillas de las variedades típicas que se cultivan en los huertos del territorio.

El Banco de semillas de Cerveruela ya está integrado en la Red de Semillas de Aragón, creada en 2010. El objetivo es posibilitar el intercambio de semillas entre los propios particulares del territorio, entre comarcas (hay comarcas que ya tienen sus bancos de semillas y ya lo están haciendo), a nivel de todo Aragón e incluso a nivel de España.

Cerveruela es un pequeño pueblo de la provincia de Zaragoza que en los meses de invierno ronda los 20 habitantes, cuya práctica totalidad, más muchos otros que por razones laborales viven en otros lugares, forman la Asociación Cultural la Chaminera que Humea. El objetivo de esta asociación con este y otros proyectos es fomentar la recuperación del patrimonio local y mantener vivos los vínculos con el pueblo.



Palomar rehabilitado para banco de semillas ►



◀ Folletos de los cursos de ornitología y epigrafía.

Aragón, así como de distintas asociaciones del territorio.

Adri Jiloca Gallocanta ha financiado a través del programa Leader la realización de estos cursos, contando además con la colaboración del Departamento de Educación, Cultura y Deporte y del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón. Tanto esta asociación como los responsables de la Universidad de Verano de Teruel han manifestado su interés por dar continuidad a la colaboración iniciada y a la programación de cursos en las Tierras del Jiloca y Gallocanta.

JORNADA Y FIESTA DEL CHOPO CABECERO

El sábado 23 de octubre tuvo lugar la jornada La cultura de los árboles trasmochos en Europa, que contó con el patrocinio de Adri Jiloca Gallocanta. Un centenar de personas constituido por investigadores, ingenieros y otros profesionales de la gestión forestal, alcaldes y componentes de asociaciones en defensa del patrimonio natural y cultural se dieron cita en Calamocha (Teruel) para aprender y debatir sobre los viejos árboles trasmochos que salpican el sur de Aragón.

Las primeras comunicaciones de la jornada pusieron de relieve la enorme importancia de los árboles monumentales y singulares, la intensa regresión que han sufrido, las amenazas que se ciernen y las diversas iniciativas que están surgiendo.

Las conferencias de los investigadores ingleses y franceses hicieron constatar que los europeos compartimos un patrimonio no exento de problemas: la intensificación agrícola y el abandono del mundo rural. Pero en estos países una potente sociedad civil participa en estudiar, conservar y difundir los árboles viejos y, especialmente, los trasmochos. Muchos de ellos hace años que perdieron el turno de corta y ahora resulta más difícil su cuidado

y rejuvenecimiento. La biomasa y el astillado para la regeneración del suelo agrícola son alternativas que se están poniendo en marcha. Estudios y demostraciones prácticas, difusión de los valores paisajísticos, culturales y ambientales surgen desde iniciativas públicas y privadas en una sociedad orgullosa de su patrimonio rural. Y sobre todo se transmite optimismo que se traduce en la plantación de miles de árboles en los campos y en su orientación hacia cabeceros.

En la mesa redonda de la tarde se plantearon numerosas e interesantes ideas. Alcaldes y agricultores pusieron el acento en que deben seguir siendo las gentes del campo las que sigan cuidando de los árboles mediante la creación de medidas agroambientales. Nuevas fórmulas como los contratos de custodia para

la preservación del patrimonio ofrecen posibles líneas a explorar. Y, mientras tanto, las confederaciones hidrográficas no pueden seguir ignorando su responsabilidad en el cuidado del arbolado de las riberas. Se constató los avances en difusión, la creciente sensibilidad entre las administraciones y las múltiples iniciativas que surgen entre las asociaciones pegadas al territorio.

La formación y el cruce de ideas dieron lugar a la diversión en la II Fiesta del Chopo Cabecero que tuvo lugar en Torre los Negros (Teruel) y que congregó a más de 300 personas. Disfrutaron en la ribera del Pancrudo los vecinos de la zona, excursionistas y los amantes del paisaje que conforman los chopos cabeceros y de la cultura y la vida silvestre que encierran estos viejos árboles.



◀ Jornadas sobre los chopos cabeceros.

Tierras del Moncayo

EL VINO Y EL ACEITE: UN BUEN MARIDAJE FORMATIVO

Desde julio hasta septiembre de 2010 se han celebrado en la comarca de Campo de Borja varias acciones formativas cuyos protagonistas han sido el vino y el aceite, dos pilares de la economía en este territorio. Todos los cursos surgieron como respuesta a las necesidades detectadas por los sectores del vino y el aceite, cuya implicación y la alta participación de alumnos han sido decisivas para el éxito de estas acciones.

La DO de aceite Sierra del Moncayo comenzó su andadura hace ya dos años. En la recta final para el reconocimiento definitivo de la Denominación de Origen, organizó varios cursos orientados a la calidad del producto y a la gestión en las almazaras. Así, se celebraron en varias almazaras los cursos de Gestión de la producción en almazaras, Selección de catadores y Análisis sensorial del aceite de oliva.

Por otra parte, La Ruta de la Garnacha, que pretende potenciar los atractivos del territorio aunando vino y turismo, con el objetivo de mejorar el posicionamiento de la marca e incrementar el número de visitas turísticas, es una nueva alternativa para el sector turístico en la zona. La Ruta comenzó su andadura en 2008 y hasta el momento se ha creado el ente gestor y se han iniciado los trabajos de señalización y las acciones formativas como pasos previos a las futuras acciones de promoción. En este sentido, el curso de Guías de bodegas organizado el pasado mes de agosto ha proporcionado los conocimientos y técnicas necesarios para la formación de los profesionales actuales y futuros que se dediquen al sector del enoturismo.

En buena medida, la importancia de estos cursos radicaba en su posible incidencia en el empleo, ya que todos ellos además de ir dirigidos a profesionales relacionados con las almazaras y el turismo del vino, estaban también abiertos a desempleados en general y a personas interesadas en desarrollar su carrera en estos sectores.

Las acciones organizadas por ambas entidades tenían en común satisfacer necesidades formativas en una fase de máxima relevancia en tanto que ambas se encuentran en un momento decisivo para lograr los objetivos de mejorar el posicionamiento de los productos en el mercado al mismo tiempo que se contribuye a la calidad de la oferta turística en el territorio.



▲Curso de selección de catadores de aceite.



▲Alumnos del curso de guías para bodegas que se realizó en Magallón.

La consecución de estos objetivos, la satisfacción de las necesidades formativas de dos sectores relevantes en la economía de nuestro territorio y los buenos resultados obtenidos nos animan a continuar con acciones de este tipo en un futuro próximo.

TURISMO Y PATRIMONIO RURAL EN EL MONCAYO: UNA EXCELENTE CONVIVENCIA

La apuesta por el turismo rural de calidad y por el patrimonio rural sigue siendo una constante en las Tierras del Moncayo. La suma de iniciativas privadas y públicas lo hacen posible y así lo atestiguan la apertura de alojamientos de turismo rural como la vivienda que hace unos meses abrió sus puertas en Alcalá de Moncayo y las iniciativas de entidades públicas en materia de patrimonio vinculado a la oferta turística.

La casa El corralico del Moncayo, con capacidad para nueve personas y de categoría superior, abrió sus puertas este año en Alcalá de Moncayo. El alojamiento, que cuenta con baño para discapacitados, dispone así mismo de barbacoa, parking y jacuzzi en uno de sus apartamentos, lo que sumado a su ubicación en un entorno agradable hace de esta vivienda un nuevo referente de turismo rural de calidad en el Moncayo.

Por otra parte, la iniciativa pública en materia de turismo cultural tiene reflejo en algunos de los últimos proyectos que se encuentran en fase de solicitud: el equipamiento museográfico del Museo del labrador en Lituénigo y la apertura de la exposición permanente de la Casa de motores en Fréscano.

El Museo del labrador de Lituénigo es uno de los primeros que abrió sus puertas en la comarca de Tarazona y el Moncayo, gracias a la colección de objetos de cultura popular de D. Jesús Hernández y al apoyo del Ayuntamiento de la localidad. En la actualidad, el Ayuntamiento pretende mejorar esta oferta expositiva mediante un proyecto museográfico que cuenta con elementos como audioguías, audiovisuales y juegos interactivos, de manera que la experiencia de la visita resulte mucho más atractiva para el visitante.

En la comarca de Campo de Borja, la iniciativa de La Casa de elevación de aguas promovida por el Ayuntamiento de Fréscano trata de dar a conocer un patrimonio industrial que modificó la estructura económica y social de varios municipios de la zona. Así, la Casa, la primera casa de elevación de aguas para uso agrícola en España, en desuso desde hace años albergará una exposición sobre su pasado en la que el visitante podrá conocer el proceso de elevación de aguas desde el canal de Lodosa, los sistemas de regadío del río Huecha y maquinaria de la época. Esta exposición destaca por su temática innovadora, por mostrar la influencia de los avances tecnológicos en la economía y la cultura del territorio y por complementar la oferta cultural del Parque arqueológico ubicado en la misma localidad.



◀ Casa de turismo rural El corralico del Moncayo.



◀ Una de las salas del Museo del labrador en Lituénigo.



◀ Exterior de la casa de elevación de aguas de Fréscano.

Valdejalón - Campo de Cariñena

VIDEOGUÍAS PARA EL TURISMO

El turismo en las comarcas de Valdejalón y Campo de Cariñena cuenta con un nuevo y novedoso recurso: las videoguías. Esta idea surgió dentro de Fedivalca y también se trabaja junto con otros grupos de desarrollo de otras provincias. En breve cubrirán todos los puntos de interés más destacados en este territorio. Naturaleza, cultura, patrimonio, etc. quedarán plasmados en estas guías que se ponen a disposición del viajero para que ellos mismos disfruten de los lugares a través de las explicaciones y que permite al visitante organizar su ruta, por libre, sin perder ni un ápice de la riqueza de estas tierras. En esta apuesta se saca partido de las nuevas tecnologías para desarrollar una nueva forma de hacer turismo al alcance de cualquier turista. Se llega a discapacitados, niños, extranjeros, etc. y además, otro objetivo que se satisface es que se completa la información de la ciudad, sus costumbres, fiestas y cultura a través de imágenes.

Presentación de las videoguías en la Diputación de Zaragoza.

Este proyecto consiste en la creación de una ruta de modo virtual, grabando todos los pasos que se deberían dar para realizar la ruta y puestos en formato video. Se acompaña con información de lo que se está viendo.

La videoguía se puede descargar desde la página web de Fedivalca (www.fedivalca.org) o desde diferentes puntos de estas poblaciones de Valdejalón y Campo de Cariñena en los móviles, en un reproductor mp4 o bien se pueden alquilar los mp4 con los programas grabados en las cassetas de turismo de la zona y en su compañía recorrer estos parajes: Santuario de Lagunas, Santuario de Nuestra Señora de Rodanas, Por la comarca de Valdejalón, Por la comarca del Campo de Cariñena y Almonacid de la Sierra. Estas se verán incrementadas con otras cuatro rutas más, Paseo por la sierra de Algairén, de Encinacorba a Paniza y Paseo por la sierra de Algairén, de Alpartir a Aguarón y las Rutas del Agua: Ruta por el río Jalón y Ruta por el río Huerva.

Puede que en ese territorio, parezca que no haya el aliciente turístico del Pirineo, u otras zonas más conocidas pero tenemos montaña y agua, unos pueblos maravillosos, un medio ambiente diferente y un patrimonio cultural que merece la pena conocer.

El estar a tan sólo media hora de Zaragoza, nos hace ser un lugar ideal para pasar un fin de semana, o mucho más si se quiere.

Como ventajas

-Interés: Más información, mejor conocimiento, apertura de espacios cerrados.



-Comodidad: el visitante realiza la visita turística a su ritmo.

-Libertad de horarios: sin necesidad de guías u oficinas de turismo.

-Economía: llega a más personas con mejores medios y menos personal.

-Imagen y reclamo: mejora la imagen del municipio o institución.

-Para todos los públicos.

Una de las videoguías nos acerca hasta Almonacid de la Sierra. Carlos Morales es uno de los empresarios de turismo rural de esta localidad e impulsores de las videoguías. Morales explica la necesidad de este recurso desde su propia experiencia. "Yo, en mi nego-

cio, siempre he necesitado información sobre qué hacer, qué ver. Así que, a título privado, busqué a una persona para trabajar como guía de mis clientes. Sin embargo, resultaba muy caro". Como promotor turístico, esta idea de Fedivalca la planteó al Ayuntamiento de Almonacid que la aceptó enseguida. "Al ser público podíamos obtener una subvención mayor. Además, en los textos se implicó mucho el concejal de Cultura". Esta videoguía ya se ha usado por los turistas con un nivel de satisfacción altísimo, afirma Morales, "deja una sensación muy positiva e incluso ha resultado muy interesante para los propios vecinos ya que algunos desconocían diversos aspectos de los que se detallan en la videoguía". Además de la página web de Fedivalca en la población



◀ Imagen de la Virgen de Rodanas en las cercanías de Almonacid.

◀ Iglesia de Almonacid, una parada en la video guía.



▲ Sorprendente, pero real, imagen de Almonacid nevado.



◀ Los viñedos también se explican en las video guías.



▲ La cercanía a Zaragoza facilita el turismo en Valdejalón y Campo de Cariñena.



▲ Patio del monasterio de Rodanas en una imagen de archivo.

de Almonacid se está trabajando para que estas prácticas y seductoras guías se puedan descargar en diversos puntos de la localidad. En breve, uno de los puntos se sitúa en la Casa de la Cultura. Asimismo, en la plaza Mayor se instalará un panel informativo anunciando al visitante los puntos de descarga. También se pide la colaboración de establecimientos como bares, bodegas, restaurantes o casas rurales “el inconveniente lo encontramos en quienes no disponen de ordenador, pero, incluso a pesar de ello, la aceptación en el pueblo es extraordinaria y esperamos presentarlas a los vecinos en un acto público”.

La video guía se ha dividido en estos apartados: Presentación de Almonacid; plaza de San Nicolás y Mercado; Los arcos de la villa de Almonacid; Urbanismo y calle de la Judería; El castillo Almonacid de la Sierra, iglesia parroquial de la Anunciación; El vino, tradición y bodegas; Ermita del Calvario; Fuente del Menestrel y calle Padre M. Segura y El nevero de Almonacid de la Sierra.

En cuanto a las otras video guías sus contenidos son estos:

- Santuario de Lagunas: cómo llegar, el santuario de Lagunas, la iglesia de Lagunas, entorno natural del santuario de Lagunas, el vino D.O. Cariñena y otras ermitas de interés en la comarca.
- Santuario de Rodanas: Cómo llegar, el santuario de Rodanas, la iglesia de Rodanas, alrededores del santuario, cueva del Gato y el cabezo del Águila.
- Por la comarca de Valdejalón: Presentación de la comarca de Valdejalón; La Muela; Morata de Jalón, Chodes y Santa Cruz de Grío; Almonacid de la Sierra y Alpartir; La Almunia de Doña Godina, Ricla y Calatorao; Salillas de Jalón, Lucena de Jalón y Berbedel; Épila, Lumpiaque y Rueda de Jalón; Urrea de Jalón y, por último, Plasencia de Jalón y Bardallur.
- Por la comarca del Campo de Cariñena: Presentación C. Cariñena; Muel y Mezalocha; Villanueva de Huerva, Tosos y Aguilón; Vistabella, Aladrén y Paniza; Cariñena; Alfamén y Logares; Encinacorba, Aguarón y Consuenda; Jaulín, Botorrita y Mozota; El Vino D.O. Cariñena y Festividades de la comarca de Campo de Cariñena.

Zona Oriental de Huesca

BAJO CINCA - CINCA MEDIO - LA LITERA

EL CEDER ORIENTAL DIO A CONOCER EL ESTADO DE LOS PROYECTOS EJECUTADOS EN ESTE PERIODO

El Ceder Zona Oriental de Huesca, en colaboración con las Comarcas de Bajo Cinca, Cinca Medio y La Litera, la Institución Ferial de Monzón y la Asociación de Productores Agroalimentarios de la Comarca de La Litera, organizó la primera edición de la feria "Con los cinco sentidos" que se celebró en Monzón con una gran afluencia de público.

El presidente del Ceder Oriental, Faustino Rami, dio a conocer el estado de los proyectos que se ejecutan con los fondos Leader en las comarcas de La Litera, Cinca Medio y Bajo Cinca durante el periodo 2007-2013. El número total de proyectos alcanza los 112, distribuidos entre 80 productivos y 32 no productivos. La inversión total supera los 13 millones de euros y las ayudas concedidas por el Ceder Oriental a las inversiones realizadas se sitúan por encima de los tres millones de euros. Rami subrayó: "En 2010, hemos notado una ligera bajada, pero son 32 los proyectos que se han presentado y creemos que hay un nivel de ejecución importante". Este se sitúa por encima del 45%. Rami animó a las empresas y a nuevos emprendedores a "visitar la oficina que tenemos abierta en cada una de las comarcas para informarse de nuestras ayudas. Creo que somos una herramienta útil para el desarrollo de las comarcas orientales".

Asimismo, destacó que las microempresas que reciben ayudas se dedican a diferentes ámbitos de la economía: turismo, desarrollo rural y agroalimentario. "Sectores básicos en las tres comarcas, y este Ceder Oriental trabaja de una forma específica en estos campos". Además apuntó que "sobre todo, queremos ofrecer un mensaje abierto a quienes deseen emprender, para que, a pesar de la dificultad del momento, no se pierda ese carácter de iniciar nuevos proyectos que siempre ha caracterizado a estas comarcas".

Feria Con los cinco sentidos

El máximo responsable del Ceder Oriental presentó los datos de la Feria Con los cinco sentidos celebrada el pasado mes de junio en Monzón. Además, anunció que la próxima edición se celebraría en junio de 2011 en Binéfar. La muestra contó con el amplio respaldo de la hostelería y la agroalimentación. "El Ayuntamiento de Monzón y su Institución Ferial se volcaron con el certamen", aseguró.



La experiencia en la capital del Cinca Medio fue positiva y se vendieron más de 25.000 tickets degustación y se acercaron 10.000 personas. Cabe destacar que la presencia en el evento es gratuita.

El Ceder y quienes participaron también manifestaron nuevas apuestas que se pueden realizar para próximas ediciones como la promoción del evento. Además, se habló (de cara al futuro) de potenciar la presencia de industrias del sector cárnico y alimentario y de ampliar los horarios debido a la demanda.

▲ Faustino Rami,
presidente del
Ceder Oriental.

José Antonio Guillén, impulsor de la granja escuela Monte Llano.



GRANJA ESCUELA EN SELGUA, UNA GRAN IDEA QUE BIEN VALE EL APOYO DEL LEADER

Gallinas, cerdos, ovejas, huerto, olivos... en la granja-escuela Monte Llano de Selgua nos encontramos con el modo de vida que, no hace tanto, se observaba en las casas de los pueblos. Mantenerse fiel a esta idea y enseñarla a los niños constituye el motor que llevó a José Antonio Guillén a colgar su trabajo de años como carpintero. "Como carpintero la crisis me afectó, pero esto lo he llevado en mente durante años y vi que había llegado el momento. Contar con el apoyo de mi familia lo hizo más fácil. Pretendemos mostrar a los niños qué animales eran habituales en casa y su utilidad. Podemos pensar que en Barbastro o Monzón todos los niños están familiarizados con los animales, pero nos llevaríamos una sorpresa puesto que no es así. Me han ofrecido llamas, camellos ¡pero para qué! si esos animales vienen de fuera. También el huerto es el huerto del hortelano de aquí, lo de toda la vida. En verano: tomates, judías, pimientos, etc. Esto es una granja escuela y, con mi mujer, hemos hojeado los libros de Conocimiento del Medio que utilizan los escolares para adaptar las explicaciones a cada nivel. Aquí no se viene sólo a jugar sino también a aprender, al menos, eso intentamos. Pueden dar una vuelta en caballo o jugar a fútbol, pero seguro aprenderán algo y lo más satisfactorio es que se van encantados y no los sacarías de aquí". Por ello los monitores con los que trabaja tienen la obligación de aprenderse la clase para transmitírsela a los chavales. "Lo ensayamos antes, sino las cosas no salen bien".

Guillén abrió su negocio el 28 de mayo de este año y afirma que no le ha ido mal. Durante el verano ha ofrecido campamentos. Distribuidos en quincenas, un autobús

recogía a los niños en Monzón para trasladarlos hasta la granja-escuela. Ahí, por pequeños grupos ponían en marcha diferentes actividades relacionadas con la naturaleza. El servicio incluía desayuno, comida y merienda antes de regresar a casa por la tarde. Siempre atendidos por monitores titulados. Además, recibe la visita de grupos de escolares y, los fines de semana, el lugar suele estar concurrido por familias ya que cuenta con servicio de bar-restaurante y mientras se come o se cena los hijos disponen de juegos infantiles, arenero, cama elástica, columpios y mucho espacio para correr y entretenerse. "Contar con monitores lo considero importante. No se trata de que los profesores se hagan cargo de los niños. No, aquí les atendemos nosotros que somos los que llevamos las explicaciones y las actividades". Otra de las posibilidades del lugar es la celebración de cumpleaños infantiles. En las visitas de grupos de escolares se puede optar por quedarse a comer o no. "Debemos ser flexibles con los clientes. Sin embargo, tampoco nos interesa coger a muchos pequeños a la vez si no vamos a poder tratarlos bien. Preferimos ir poco a poco, pero con seguridad".

Ahora que está en marcha recuerda Guillén que lo más complicado fue la burocracia. "En primer lugar no existe una norma específica para granja-escuela y había que saber qué trámites hacer: sanidad, veterinario, etc.". En cuanto al Ceder Oriental lo conoció cuando se puso a buscar posibles ayudas a las que podía optar. "Con ellos todo fue rápido y muy bien. Estoy, en verdad, contento". Aunque asegura "que hubiera seguido adelante a pesar de todo". Más información en www.granjaescuelamontellano.es.

ÚLTIMOS PROYECTOS APROBADOS

En la última junta del Centro de Desarrollo de la Zona Oriental de Huesca se aprobaron los siguientes proyectos (las cifras hacen referencia a la inversión).

- Creación de una tienda de comestibles para suplir un servicio en una población de 120 habitantes, la persona que lo hacía hasta la fecha va a jubilarse. La inversión aceptada asciende a 28.652,12 €
- Seminarios de Promoción y comercialización de la fruta dulce en las poblaciones de Ballobar o Fraga y Tamarite de Litera por 13.909,60 €.
- Cursos de formación en atención sociosanitaria en Tamarite de Litera, Monzón y Fraga. El total llega a los 15.000 €.
- Cerramiento y cubierta de una pista polideportiva para mejorar las instalaciones y favorecer su uso en los meses en que la climatología lo dificulta. 187.836,24 €.
- Equipamiento de una casa de turismo rural por un importe de 26.325,50 €.
- Construcción de un local de venta y degustación de productos de panadería y repostería. Se crea un área con productos de la zona (198.290,82 €).
- Ampliación de un restaurante en el que ofrecen carne de vacuno de la mejor raza y criada en sus propias granjas. 407.439 €.
- Acondicionamiento de un local comercial para venta de barnices, pinturas, disolventes, papeles y otras gamas de productos para la decoración. 18.280,52 €
- La promotora del único comercio de alimentación y productos frescos en la localidad, amplía la oferta adecuando un obrador para elaborar embutidos. 9.954,39 €.
- Creación de un establecimiento dedicado a la venta de cosmética natural y artículos de regalo por 32.488,51 €.
- Participación en la celebración de la I Lonja Nacional de Vacuno. 10.662 €.
- Rehabilitación de una vivienda para desarrollar actividades de enoturismo. 205.405,54 €.
- Ampliación de instalaciones para almacén regulador de fruta propia. 55.239,23 €
- Adquisición de maquinaria para puesta en marcha de empresa artesana de madera. 114.100,00 €
- Empresa dedicada al servicio de actividades lúdicas itinerantes. 10.726,75 €
- Sociedad dedicada a la representación de espectáculos amplía línea de negocio, con un taller artesanal. 38.772,45 €

Estado de la ejecución del programa Leader en Aragón a noviembre de 2010

Grupo Leader	Medida						
	111. Información y formación profesional	123. Aumento del valor de los productos agrícolas y forestales	311. Diversificación a actividades no agrícolas	312. Desarrollo de micro- empresas	313. Fomento de actividades turísticas	321. Prestación de servicios básicos	
Sobrarbe-Ribagorza	0,00	38.682,44	98.563,34	260.199,20	501.216,65	117.998,00	
Cinco Villas	10.384,57	54.710,55	0,00	546.119,70	598.926,28	495.261,05	
Somontano de Barbastro	2.714,00	137.555,45	124.520,79	73.109,18	343.466,76	163.549,93	
Tierras del Moncayo	0,00	51.540,01	0,00	626.005,94	164.195,10	37.778,14	
Los Monegros	21.218,57	148.890,33	0,00	417.707,08	197.396,85	225.029,44	
Calatayud-Aranda	0,00	145.389,13	0,00	317.760,72	404.073,42	340.079,55	
Mar de Aragón	0,00	72.401,27	20.096,59	899.301,55	475.055,69	630.249,67	
Jiloca-Gallocanta	0,00	39.297,56	0,00	543.177,25	233.480,77	133.635,05	
Bajo Martín-Sierra de Arcos	2.700,00	94.118,91	0,00	516.494,48	227.392,95	78.360,37	
Bajo Aragón-Matarraña	0,00	230.206,61	68.756,10	313.360,57	188.161,00	279.020,65	
Sierra de Albarracín	3.661,18	27.916,01	0,00	583.717,02	291.825,58	102.330,41	
Gúdar-Javalambre y Maestrazgo	0,00	126.880,03	48.236,07	445.833,65	758.751,43	54.593,46	
Valdejalón-Campo de Cariñena	5.249,74	242.432,22	29.936,42	310.280,62	204.478,62	105.607,88	
Ribera Alta del Ebro	0,00	0,00	15.346,92	454.173,61	12.335,86	0,00	
Cuencas Mineras	0,00	0,00	0,00	475.532,62	348.961,39	86.004,98	
Hoya de Huesca	0,00	292.968,36	124.188,30	551.497,71	964.991,57	323.721,18	
Campo de Belchite	9.517,71	59.921,22	100.722,68	414.072,44	95.996,42	175.774,78	
Zona Oriental de Huesca	4.809,75	289.930,24	200.992,33	337.446,06	284.741,02	458.059,05	
La Jacetania-Alto Gállego	0,00	23.815,49	35.000,00	307.198,73	130.790,64	82.173,59	
Comarca de Teruel	0,00	126.830,30	0,00	858.189,76	504.549,68	104.258,85	
TOTAL	60.255,52	2.203.486,13	866.359,54	9.251.177,89	6.930.787,68	3.993.486,03	

Fuente: Dirección General de Desarrollo Rural del Departamento de Agricultura y Alimentación del Gobierno de Aragón

Programa Leader
Resumen de pagos acumulados por Grupos y Submedidas hasta el mes de noviembre de 2010

	Medida							
	323. Conservación del patrimonio rural	331. Formación e información de agentes económicos	421. Proyectos de cooperación	431. Gastos de funcionamiento de los Grupos	TOTAL EJECUTADO (€)	% ejecutado	Previsto en el Plan Financiero (€)	Pendiente (€)
	163.573,59	10.750,94	6.014,73	319.421,31	1.516.420,20	20%	7.764.574	6.248.153,80
	37.407,27	13.197,65	20.704,87	303.627,37	2.080.339,31	29%	7.226.018	5.145.678,69
	122.951,63	25.221,31	7.504,59	248.016,97	1.248.610,61	24%	5.137.360	3.888.749,39
	34.800,00	0,00	17.554,83	401.127,56	1.333.001,58	23%	5.903.394	4.570.392,42
	48.842,92	21.494,67	35.382,99	203.281,65	1.319.244,50	21%	6.255.896	4.936.651,50
	53.998,59	0,00	0,00	182.768,77	1.444.070,18	18%	8.159.354	6.715.283,82
	224.756,95	109.378,02	11.244,97	331.138,44	2.773.623,15	44%	6.300.268	3.526.644,85
	74.709,50	63.798,32	19.359,78	169.087,37	1.276.545,60	18%	6.973.404	5.696.858,40
	232.488,14	48.255,60	4.893,08	199.845,07	1.404.548,60	28%	5.030.048	3.625.499,40
	72.063,75	27.782,40	31.428,36	291.422,63	1.502.202,07	20%	7.356.826	5.854.623,93
	286.505,03	40.074,02	10.752,55	202.593,85	1.549.375,65	31%	5.051.724	3.502.348,35
	56.521,05	33.955,74	15.910,75	241.443,11	1.782.125,29	25%	7.151.490	5.369.364,71
	116.323,73	37.496,73	2.041,12	175.186,19	1.229.033,27	25%	4.912.378	3.683.344,73
	0,00	18.851,84	3.694,73	148.132,21	652.535,17	22%	3.009.054	2.356.518,83
	12.309,50	4.076,43	13.825,63	203.948,46	1.144.659,01	25%	4.659.722	3.515.062,99
	113.940,67	125.107,11	28.154,12	298.117,90	2.822.686,92	50%	5.641.630	2.818.943,08
	208.091,64	85.686,00	9.206,69	179.497,83	1.338.487,41	31%	4.254.574	2.916.086,59
	125.952,87	14.644,80	8.277,10	284.901,49	2.009.754,71	31%	6.491.246	4.481.491,29
	181.998,07	20.315,41	12.197,25	281.869,59	1.075.358,77	17%	6.154.196	5.078.837,23
	250.775,76	0,00	0,00	260.370,13	2.104.974,48	38%	5.566.844	3.461.869,52
	2.418.010,66	700.086,99	258.148,14	4.925.797,90	31.607.596,48	27%	119.000.000	87.392.403,52

Jornada de Cooperación Transfronteriza Aragón, Aquitania y Midi-Pyrénées

El pasado 18 de octubre tuvo lugar en el Palacio de Congresos de Huesca una Jornada de Cooperación transfronteriza Aragón, Aquitania y Midi-Pyrénées organizada por la Dirección General de Acción Exterior del Gobierno de Aragón.

Desde que en 2001, el Gobierno de Aragón firmara sendos convenios de cooperación transfronteriza con los Consejos Regionales de Aquitania y de Midi-Pyrénées para facilitar el intercambio de información y desarrollar programas y acciones comunes, se han convocado y concedido subvenciones para fomentar la participación conjunta en proyectos de interés común de ciudadanos, entidades públicas y agentes económicos y sociales de estas dos regiones y Aragón.

Por este motivo la Dirección General de Acción Exterior pensó que tras estos años de colaboración, había llegado el momento oportuno para realizar esta jornada de intercambio, conocimiento y reflexión, potenciando una vez más el acercamiento entre las dos regiones.

Los objetivos al plantear esta Jornada eran poner en valor las experiencias acumuladas

en los años anteriores, favorecer el intercambio de experiencias entre personas y entidades que trabajan en proyectos de cooperación entre Aragón, Aquitania y Midi-Pyrénées y la búsqueda de nuevos socios y contactos con los que emprender nuevos proyectos a uno y otro lado de los Pirineos.

Entre los más de 170 asistentes a la Jornada, de los que aproximadamente 60 vinieron de las regiones de Aquitania y Midi-Pyrénées, se encontraban responsables políticos españoles y franceses, profesionales de ámbitos educativos, universitarios, de investigación, medios audiovisuales, etc., entidades sociales y público en general. Durante los talleres de trabajo especializados por temas, los participantes tuvieron la ocasión de reflexionar, debatir y plantear estrategias para continuar y mejorar la cooperación conjunta y el trabajo de proximidad que tan buenos resultados ha dado hasta ahora.

En los próximos meses está prevista la publicación de la convocatoria anual de subvenciones para proyectos de cooperación transfronteriza que se realicen en 2011.



▲ Mesa de la jornada de cooperación transfronteriza Aragón, Aquitania y Midi-Pyrénées.

La Consejería de Presidencia apoya a los Grupos Leader de Aragón

En el marco de un convenio de colaboración de la RADR con la Consejería de Presidencia del Gobierno de Aragón para 2010, los Grupos Leader de Aragón han dispuesto de una financiación para preparar su participación en proyectos de cooperación Leader o de otros programas europeos o líneas similares. Entre las posibles iniciativas se incluye la asistencia a ferias y a foros de análisis y debate para difundir los resultados de los proyectos promovidos por la Red y los Grupos Leader sobre gestión de proyectos europeos en el ámbito de la Unión Europea. En este contexto, los Grupos y la RADR han realizado varias actividades que se resumen a continuación.

El seminario Los Pirineos en red

Se celebró en Saint-Gaudens (Francia) el 10 de junio de 2010 con más de 160 participantes. El seminario fue organizado por la Asamblea Pirenaica de Economía de Montaña (APEM), una asociación francesa formada en 1993 por tres estructuras pirenaicas: la Conferencia Pirenaica de Artesanía, las Cámaras de Comercio e Industria de los Pirineos y la Asociación de Cámaras de Agricultura de los Pirineos.

El seminario era continuación de una serie de reuniones preparatorias sobre agricultura, servicios y TIC, cooperación transfronteriza y turismo y se presentaba como el principio una nueva era de la política pirenaica en la cual se pone en red a los agentes en un

marco para el diálogo entre agentes y territorios (polos turísticos, Países, PNR, Grupos Leader, etc.). En concreto, se pretendía crear lazos entre los técnicos, identificar posibles colaboraciones y favorecer intercambios de experiencias sobre las especificidades montañosas.

Entre las conclusiones del seminario figura la potenciación de los fondos europeos transfronterizos para el próximo periodo; la constatación del trabajo de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en un contexto de crecimiento de su papel estratégico; la necesidad de realizar proyectos pirenaicos innovadores para dar una visibilidad del mazo a nivel europeo; y la necesidad de una gobernanza pirenaica en innovación, transferencia de competencias y delegación a los territorios.



◀ Participantes en la reunión de Mirepoix.

Slow Food Turín. ▶



▶ Participantes en la reunión de Val d'Adour.



▲ Uno de los stands del salón Sial.

Prospección para implementar nuevos proyectos de cooperación con grupos Leader del sur de Francia

El Grupo Leader de Monegros visitó entre el 6 y 8 de octubre de 2010 los Leader del Pays d'Ariège y del Pays du Val d'Adour. La actividad pretendía entablar relaciones para planificar futuros proyectos de cooperación. Se organizaron dos jornadas de trabajo con ambos Grupos y varios encuentros técnicos para intercambiar impresiones de cara a programar nuevos proyectos conjuntos a corto y medio plazo.

Los principales temas conjuntos de interés con el Pays d'Ariège giran en torno al aprovechamiento turístico o cultural del tema de los cátaros (en su tiempo vasallos del rey de Aragón Pedro II), así como al fomento del espíritu emprendedor entre los jóvenes a ambos lados del Pirineo, un tema en el que el centro de desarrollo de Los Monegros ya tiene experiencia. Con Val d'Adour se planteó trabajar sobre sostenibilidad y educación ambiental.

El contrato del río Matarraña: viaje de estudio a la cuenca del río Segre

El contrato de río Matarraña será la primera experiencia de contrato de río que se pondrá en marcha en España. Para ello, el 11 y 12 de noviembre, 14 personas de toda la cuenca del Matarraña visitaron la experiencia del contrato del río Segre en Francia. Alcaldes, representantes sociales y agentes económicos, tras reunirse en Saillagouse (Francia), regresaron a Valderrobres para analizar el contrato de río Matarraña junto con otros 50 agentes de la cuenca y la Confederación Hidrográfica del Ebro, impulsora de este proyecto piloto.

El contrato de río es un compromiso entre las partes, institucionales y de todos los actores de la cuenca, para establecer un proceso transparente de participación pública que fije objetivos realistas, plazos y responsabilidades para una gestión integrada de los recursos hídricos y abordar aspectos de la calidad del sistema como la contaminación, la limpieza de riberas, la depuración y la biodiversidad.

La Fundación Ecología y Desarrollo organiza el contrato del río Matarraña, con el apoyo del Grupo Leader del Bajo Aragón-Matarraña en esta fase del proyecto.

Nuestros productores rurales visitan dos salones agroalimentarios europeos

Ambas visitas se organizan en el marco del proyecto Pon Aragón en tu mesa. Se trata de dos ferias europeas de interés internacional para los productores agroalimentarios aragoneses y los técnicos de cooperación en este proyecto en el que participan todos los Grupos Leader de Aragón. El objetivo de Pon Aragón en tu mesa es fomentar el uso y consumo de los productos agroalimentarios rurales de Aragón, que son garantía del mantenimiento de nuestras economías locales. El apoyo a los productores aragoneses se complementa con estas visitas.

En total, 12 productores y técnicos visitaron el Salón de la Alimentación de París (Sial) y el Salón Internacional del Gusto de Turín, coincidentes en la tercera semana de octubre. Ambos eventos permitieron a los productores conocer muchos productos de un buen número de países y cómo se comercializan y promocionan. Las visitas a los stands y la participación en las actividades complementarias fueron muy satisfactorias por el efecto demostrativo y la posibilidad realizar actividades similares, como muestras de elaboración de productos, talleres didácticos como los del Pon Aragón en tu mesa o, simplemente, la variedad, presentación y composición de los productos. Además, estos eventos propician el intercambio de información con otros productores y comerciales y ayuda al productor a contextualizar su actividad económica en un mercado globalizado, lo que redundará en la mejora de su productividad y de la calidad de sus productos.



◀ Participantes en la visita al contrato del río Segre.

BALANCE Y PERSPECTIVAS DEL DESARROLLO RURAL A TRAVÉS DE LOS PROGRAMAS LEADER



▲ El consejero de Agricultura y Alimentación en la inauguración de la jornada.

El Departamento de Agricultura y Alimentación del Gobierno de Aragón organizó esta jornada, en colaboración con la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, el pasado 14 de julio.

El objetivo era contribuir a mejorar la segunda mitad del período de programación reflexionando sobre la aportación de Leader al desarrollo rural. Y ello en el marco de, por primera vez, la inclusión de Leader en los Programas de Desarrollo Rural y tras la aprobación del Programa de Desarrollo Rural Sostenible 2010-2014 que desarrolla la Ley 45/2007 para el desarrollo sostenible del medio rural.

En su intervención, el consejero de Agricultura y Alimentación destacó las principales cifras del PDR de Aragón, cuyo fin es apoyar los proyectos que garanticen la sostenibilidad de las zonas rurales aragonesas, vertebrar el territorio y frenar los procesos de despoblación y abandono de tierras agrarias. Así, explicó, se ha generado una inversión global entre fondos públicos y privados de más de 800 millones de euros en sus tres primeros años de actividad y del fondo público disponible, 1.138 millones de euros, se ha ejecutado en los tres primeros años el 35%, el porcentaje más alto de este tipo de iniciativas a nivel nacional.

La presidenta de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural de Aragón señaló que Leader ha supuesto una toma de conciencia, una afirmación y refuerzo de la autoestima de las personas del medio rural. Gracias a un enfoque de desarrollo basado en principios de organización, planificación, multisectorialidad, colaboración pública-privada, vertebración y trabajo en red. Y lo que comenzó siendo un proyecto piloto experimental en 1991 pasó a ser un programa y en la actualidad se ha consolidado como una metodología de participación pública en la toma de decisiones y en la gestión de los recursos públicos que ha sabido organizar a la sociedad civil, dotándola de una vertebración fundamental para su desarrollo.

Francisco Domínguez Real, jefe de servicio de Programas Rurales, destacó el enorme potencial participativo de los Grupos Leader que "agrupan a 2.300 entidades asociativas del medio rural de Aragón y en sus órganos directivos participan 401 personas, 233 de ellas representantes del sector privado". Además, expuso, los Leader "han colaborado en la formación de 56 asociaciones empresariales", principalmente agroalimentarias y turísticas, y de carácter social.

A continuación, se hizo una mesa redonda sobre la aportación de los programas Leader a la metodología y a las estructuras de desarrollo local en Aragón. En ella participaron Manuel Conte, presidente de la Comarca de Monegros; Ovidio Ortín, presidente de la Asociación de Empresarios Agroalimentarios del Maestrazgo; Raúl Machín, de la Unión General de Trabajadores; y Joaquín Olona, decano del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Aragón, Navarra y País Vasco.

Posteriormente, Miguel Valls, director general de Desarrollo Rural, explicó las perspectivas del desarrollo rural a través de Leader, y Jesús Casas, director general de Desarrollo Sostenible del Medio Rural del MARM, habló sobre el futuro de Leader en el marco europeo y las sinergias con la aplicación de la Ley para el desarrollo sostenible del medio rural en España.

A continuación se celebró una mesa redonda sacó a la luz las expectativas de la aportación de Leader al futuro.

EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO CONCEDE A LA RED ESPAÑOLA DE DESARROLLO RURAL LA PLACA DE PLATA AL MÉRITO AGRARIO

El galardón, que reconoce "la contribución de la REDR en pro del sector agrícola", fue entregado por la ministra Elena Espinosa al presidente de la REDR el 22 de junio.

Con la concesión de la Placa de Plata, la Red Española de Desarrollo Rural (REDR) es la única institución premiada este año por la Orden del Mérito Agrario, Pesquero y Alimentario.

El presidente de la REDR consideró que el galardón "es un reconocimiento al esfuerzo de los grupos de acción local y de todos los agentes políticos, sociales y económicos, que

trabajan en ellos. Es un premio para aquellos que dedican su trabajo y su vida al desarrollo sostenible de las zonas rurales, que luchan contra la despoblación y en favor de la

mejora en la calidad de vida de aquellos que deciden vivir en el medio rural”.

La REDR es una asociación sin ánimo de lucro constituida en 1995 para promover el desarrollo rural sostenible. Está integrada por 11 redes regionales y más de 200 Grupos de Desarrollo Rural de España. La REDR es cofundadora de la Red Europea de Desarrollo Rural (Elard), que asocia a más de 500 Grupos Leader de España, Italia, Francia, Irlanda, Grecia, Portugal, Finlandia, Reino Unido, Hungría, República Checa, Letonia y Bélgica.



◀ La ministra posa con los premiados por el MARM este año.

EL GRUPO LEADER DE MOMCHILGRAD (BULGARIA) VISITA ARAGÓN

Entre el 8 y el 10 de noviembre pasado una delegación de 15 directivos de este GAL de una zona al sureste de Bulgaria visitó Aragón para conocer la experiencia aragonesa en la aplicación de la metodología Leader.

La comitiva de este Grupo, que acaba de empezar a funcionar como Leader, fue recibida en la sede del Departamento de Agricultura y Alimentación por la Dirección General de Desarrollo Rural y la Red Aragonesa de Desarrollo Rural. El jefe de servicio de Programas Rurales, Francisco Domínguez, expuso a los búlgaros los principales hitos de Leader en Aragón desde 1991 y las particularidades de su aplicación más reciente.

La presidenta de la RADR se centró en las especificidades de los Leader en Aragón, como su papel vertebrador de la sociedad rural, la orientación al apoyo al emprendedor o la obligación de que el sector privado mantenga mayoría en los órganos directivos de los Grupos.

Los días 9 y 10 la delegación, encabezada por Erdinch Ismail Hayrula, alcalde de Momchilgrad, se dirigió a las Cinco Villas donde Adefo le presentó su Programa de Desarrollo Comarcal. Allí, conocieron el proyecto Emprender en Red, a cargo de la Sociedad Municipal de Fomento del Ayuntamiento de Ejea y Adefo. Posteriormente visitaron varias empresas del entorno, como Indumilk, que fabrica el queso “Dos Arbas”, y el complejo turístico Bolaso, donde comieron. En Sádaba se les explicó la rehabilitación del



◀ El grupo de dirigentes del GAL de Momchilgrad.



► Lourdes Arruebo, presidenta de la RADR, entrega un recuerdo al alcalde de Momchilgrad.

castillo y su puesta en valor. Su viaje les llevó después a la panadería-repostería Pemán, en Uncastillo; a Embutidos la Corona, en Erla; y a tres proyectos en Ejea: la residencia-vivienda asistida Cinco Villas; Farm-Biocontrol; y el hotel A´Corona del Reino.

SOMOS JÓVENES, SOMOS DINAMIZADORES, SOMOS RURALES

El proyecto de cooperación Jóvenes Dinamizadores Rurales, coordinado por Cedemar, ya está en marcha.

El pasado mes de junio, 120 jóvenes se reunieron en la **comarca de Hoya de Huesca**, para trabajar actitudes emprendedoras y participativas que revitalicen el entorno en el que viven.

En **Riglos**, los más jóvenes evaluaron mediante dinámicas grupales las dificultades y oportunidades con las que se están encontrando en su labor como informadores juveniles. Hubo momentos para compartir experiencias sobre las iniciativas de estos jóvenes para dinamizar sus territorios: la edición de revistas juveniles, la creación de redes sociales, los programas de radio en las emisoras locales, las actividades de tiempo libre para la infancia organizadas y dirigidas por jóvenes, la participación en el

diseño de políticas de juventud comarcales y la creación de espacios jóvenes.

En **Biscarrués**, jóvenes de 19 a 27 años reflexionaron acerca del perfil del dinamizador, de las habilidades y recursos necesarios para participar activamente en la vida de sus pueblos y de la puesta en marcha proyectos de desarrollo rural. Gracias a este análisis hemos elaborado un calendario formativo para este año con el fin de contribuir a participar en la educación de los jóvenes rurales. Además, hubo espacio para el seguimiento y propuesta de nuevos proyectos. Tuvimos ocasión de visitar Bodegas Edra en Ayerbe, cumpliendo así con uno de los pilares del proyecto: transmitir el valor del joven emprendedor y el desarrollo de iniciativas empresariales en el medio rural.

Las áreas de juventud de las Comarcas participantes (Cuencas Mineras, Jiloca, Campo de Daroca, Los Monegros, Bajo Aragón-Caspe, Ribera Baja del Ebro, Ribera Alta del Ebro, La Jacetania, Hoya de Huesca, Bajo Aragón, Matarraña y Cinco Villas) continúan trabajando para formar y asesorar a estos jóvenes, potenciando y valorando su espíritu dinámico y sensible con el territorio en el que viven, algo esencial para la permanencia y el desarrollo de nuestros pueblos.

Y Además...

- En noviembre organizamos un nuevo encuentro en la comarca de Bajo Aragón, en el que participarán 150 jóvenes.
- Estamos construyendo nuestra segunda casa, www.dinamizomipueblo.com, una web activa y dinámica, que facilitará a los jóvenes que viven en el medio rural la comunicación y la transferibilidad de información.
- No estamos solos. Seguimos mejorando el trabajo en red. Compartimos recursos, habilidades, información, sumamos esfuerzos y cooperamos para darle valor a nuestro proyecto.
- Las antenas informativas comienzan en este nuevo curso a transmitir y recibir información del colectivo joven en cada comarca.
- Le abrimos la puerta a Europa: a través del programa Juventud en Acción vamos a conocer cómo piensan otros jóvenes que viven en el medio rural europeo.



▲ Jóvenes dinamizadores rurales en el encuentro de Alcorisa, en noviembre de 2010.



▲ Taller formativo en Biscarrués.



▲ Encuentro de jóvenes en Riglos.

CALIDAD RURAL EN ARAGÓN: UN PROYECTO DE COOPERACIÓN PARA MEJORAR LA COMPETITIVIDAD DE LAS EMPRESAS Y ORGANIZACIONES RURALES

Los Grupos de Acción Local de Bajo Martín-Sierra de Arcos, Calatayud-Aranda, Tierras del Jiloca y Gallocanta, Bajo Aragón-Matarraña y Somontano de Barbastro han comenzado a trabajar en la **creación de una Marca de Calidad Territorial para las empresas y organizaciones de los territorios en los que trabajan**, y para ello han puesto en marcha el proyecto de cooperación aragonés Calidad Rural en Aragón y se han adherido al proyecto de cooperación nacional Adquisición de la Marca de Calidad Territorial Europea.



▲ Jornada sobre la Marca de Calidad Territorial en el Somontano.

La **Marca de Calidad Territorial** es un **distintivo para diferenciar en el mercado y sociedad globalizada** en los que vivimos, los **productos elaborados en el medio rural**. Es relativamente nuevo, ha sido creado por asociaciones de desarrollo rural Leader y actualmente ya se aplica en 18 territorios europeos de cuatro países y en más de 2.500 empresas.

Se puede aplicar a todo tipo de **productos y servicios** (productos agroalimentarios, servicios turísticos, artesanía, etc.). Y garantiza al consumidor la calidad en distintos aspectos: calidad en el proceso de producción, pero además **calidad económica, calidad social y calidad ambiental**.

Esta marca tiene además una doble dimensión:

- a) **Local**: porque asocia los productos a un territorio concreto, potencia y hace valer aquellos aspectos más singulares de la identidad cultural de ese territorio, y
- b) **Europea**: porque está respaldada por la Marca de Calidad Territorial Europea ("Calidad Rural"), que es utilizada por empre-

sas de diferentes territorios europeos y así puede ser reconocida por un gran número de consumidores de todo el mercado europeo.

Cada dimensión se representa con un logotipo. Y ambos logotipos se utilizan siempre juntos.



Además, es una herramienta de promoción y diferenciación en el mercado y un instrumento de mejora continua para las empresas y organizaciones del territorio, ya que proporciona criterios de excelencia en la gestión empresarial y otros referentes como la Responsabilidad Social Empresarial que les pueden servir para competir en mejores condiciones en el mercado.

El **objetivo último** que persiguen los socios del proyecto Calidad Rural en Aragón con la creación de una Marca de Calidad Territorial es **impulsar la competitividad de los territorios** en los que actúan. También quieren contribuir a reforzar la identidad de los territorios, potenciar su cohesión interna, e impulsar el compromiso de las empresas y las organizaciones con el desarrollo su entorno territorial más próximo.

El proyecto comprende **distintas actuaciones**, que complementan las que se realizan con el proyecto nacional:

- La **definición de todos los instrumentos propios del sistema de calidad** de cada territorio, con una metodología común: la identidad corporativa, la identidad visual corporativa (logotipo), todo el sistema documental (reglamento general, cartas sectoriales, procedimientos de auditoría, cuestionarios de auditoría, etc.) y establecer unos órganos de gestión y control.

- El **registro** de la Marca de Calidad Territorial de cada uno de los territorios en la Oficina Europea de Patentes y Marcas.

- La **evaluación** de la Marca de Calidad Territorial de cada uno de los territorios res-

pecto a la Marca Europea por parte de la Universidad de Córdoba.

- La organización y realización de **jornadas y visitas formativas** comunes para facilitar a los distintos agentes socioeconómicos de los territorios el avance en este proyecto.

- Y diversas **acciones de comunicación y publicidad** (comunes e individuales de cada grupo) para difundir la Marca entre la población, las empresas y las organizaciones rurales.

Hasta el momento, los cinco Grupos aragoneses implicados en este proyecto han realizado distintas actuaciones, unas financiadas por el proyecto de cooperación nacional y otras por el aragonés:

- **Sesiones informativas y formativas** sobre la Marca dirigidas a los principales agentes socioeconómicos de los territorios y, especialmente, a las empresas.

- **Jornadas Nacionales sobre Identidad Territorial y Responsabilidad Social** en el ámbito privado y en el público. Se celebraron los días 14, 15 y 16 de septiembre, en Barbastro, y participaron unas 60 personas de 20 Grupos de Acción Local de diferentes Comunidades Autónomas.

- Publicación de **espacios informativos** sobre la Marca en la **prensa local**.

Actualmente se está organizando **una visita formativa al País Cártaro (Francia) y a la Garrotxa (Gerona)** para conocer in situ sus experiencias de construcción y aplicación de la Marca para los días 15, 16 y 17 de noviembre. Y también se va a comenzar a realizar un diagnóstico sobre la situación de las empresas respecto a los criterios que se valoran en la Marca de Calidad Territorial para conocer la situación desde la que se inicia el proyecto.



▲ Jornada sobre la Marca de Calidad Territorial en el Somontano.

TARJETAS IBERCAJA ARAMÓN* VALEN UN MUNDO

Hasta 30% de
descuento en el forfait



Un mundo de ventajas en las estaciones del Grupo Aramón para los apasionados del esquí:

- Los mejores **PRECIOS**
- Total **COMODIDAD**
- Más **SEGURIDAD**

Y además, las mejores ofertas y promociones del Club Aramón Ibercaja: ofertas exclusivas, precios especiales...

Y CON LA NUEVA TARJETA ASTÚN-CANDANCHÚ



Descuentos de hasta el **15%**, en función de los días esquiados.

Solicita aquí tus Tarjetas Ibercaja Aramón e Ibercaja Astún-Candanchú



iberCaja

* La Tarjeta Ibercaja Aramón, propiedad de Aramón, Montaña de Aragón, S.A., es de uso exclusivo en las estaciones de Aramón. La Tarjeta Ibercaja Astún-Candanchú es propiedad de ETUASA y es de uso exclusivo en las estaciones de Astún y Candanchú. Debe estar asociada a una tarjeta financiera de Ibercaja, sujeta a los requisitos de captación de créditos de Ibercaja. Oferta válida para la temporada 2010-2011.

www.ibercaja.es

alimentos de Aragón

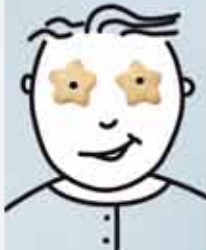
con buena cara



vinos
de la
tierra



CAVA



aragónalimentos.es

Grupos Leader de Aragón

Alto Gállego-La Jacetania

Asociación para el Desarrollo Integral de la Cuna de Aragón (Adecuara)

Sede de Puente la Reina:

C/ El Molino, s/n

22753 Puente la Reina (Huesca)

Tel.: 974-377358

Fax: 974-377499

info@adecuara.org

Sede de Sabiñánigo:

Comarca de Alto Gállego

C/ Secorún, s/n

22600 Sabiñánigo (Huesca)

Tel.: 974-483311

Fax: 974-483437

adecuara@adecuara.org

Sede de Jaca:

Comarca de La Jacetania

C/ Ferrocarril, s/n

22700 Jaca (Huesca)

Tel.: 974-356980

Fax: 974-355241

jacetania@adecuara.org

www.adecuara.org

Bajo Aragón-Matarraña

Avda. Aragón, 13

44641 Torrevella (Teruel)

Tel.: 978-852011

Fax: 978-852403

bajoragon-matarranya@omezma.es

www.omezma.es

Bajo Martín y Andorra-Sierra de Arcos

Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín y Andorra-Sierra de Arcos (Adibama)

Avda. Zaragoza, 2

44540 Albalate del Arzobispo (Teruel)

Tel. y fax: 978-812177

adibama@adibama.es

www.bajomartin.com

Calatayud-Aranda

Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Comunidad de Calatayud y Comarca del Aranda (ADRI Calatayud-Aranda)

C/ Glen Ellyn, 5, bajos

50300 Calatayud (Zaragoza)

Tel.: 976-887207

Fax: 976-887215

secretaria@galcar.es

www.galcar.es

Campo de Belchite

Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Comarca Campo de Belchite (Adecobel)

C/ 18 de Julio, 12, 2º dcha.

50130 Belchite (Zaragoza)

Tel. y fax: 976-830104

www.adecobel.org

info@adecobel.org

Cinco Villas

Asociación para el Desarrollo y Fomento de las Cinco Villas (Adefo Cinco Villas)

Paseo del Muro, 41, 1º A

50600 Ejea de los Caballeros (Zaragoza)

Tel.: 976-677272

Fax: 976-677311

www.adefo.com

adefo@adefo.com

Comarca de Teruel

Asociación para el Desarrollo Rural e Integral de la Comarca de Teruel (Adricte)

C/ Temprado, 4, planta baja

(Casa Doña Blanca)

44001 Teruel

Tel.: 978-611724

Fax: 978-609754

adriteruel@hotmail.com

http://adricte.deteruel.es

Cuencas Mineras

Oficina de Fomento y Desarrollo de las Cuencas Mineras (Ofycumi)

Gimnasio Municipal

44770 Escucha (Teruel)

Tel.: 978-757740

Fax: 978-757755

www.ofycumi.es

ofycumi@ofycumi.es

Gúdar-Javalambre y Maestrazgo

Gúdar-Javalambre y Maestrazgo, Asociación de Desarrollo (Agujama)

Sede de Gúdar-Javalambre:

C/ Plaza de la Villa, 1, 2º

44400 Mora de Rubielos (Teruel)

Tel.: 978-807126

Fax: 978-807127

www.agujama.org

leader@agujama.org

Sede de Maestrazgo:

C/ Pueyo, 33

44556 Molinos (Teruel)

Tel.: 978-849709

Fax: 978-849714

www.maestrazgo.org

leader@maestrazgo.org

Hoya de Huesca/Plana de Uesca

Asociación para el Desarrollo Rural Comarcal de la Hoya de Huesca/Plana de Uesca (Adesho)

Plaza Mayor, 1, 3ª planta

22160 Bolea (Huesca)

Tel.: 974-272274

Fax: 974-272569

www.adesho.org

adesho@adesho.org

Los Monegros

Asociación Monegros, Centro de Desarrollo (Ceder-Monegros)

Avda. Ramón y Cajal, 7

22260 Grañén (Huesca)

Tel.: 974-390132

Fax: 974-391079

www.cedermonegros.org

ceder-monegros@monegros.net

Mar de Aragón

Centro para el Desarrollo de las Comarcas del Mar de Aragón (Cedemar)

C/ Mayor, 10, bajos

50700 Caspe (Zaragoza)

Tel.: 976-636590

Fax: 976-632272

www.cedemar.es

cedemar@cedemar.es

Ribera Alta del Ebro

Asociación para el Desarrollo de la Ribera Alta del Ebro (Adrae)

C/ Mayor, 9

50650 Gallur (Zaragoza)

Tel.: 976-864894

Fax: 976-864068

www.adrae.es

info@adrae.es

Sierra de Albarracín

Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín (Asiader)

Carretera Comarcal A-1512, km. 44

44112 Tramacastilla (Teruel)

Tel.: 978-706198

Fax: 978-706201

www.asiader.org

asiader@asiader.org

Sobrarbe y La Ribagorza

Asociación Centro para el Desarrollo del Sobrarbe y la Ribagorza (Cedesor)

Pza. Cabo Vila, s/n

22450 Campo (Huesca)

Tel.: 974-550137 Fax: 974-550246

info@sobrarberibagorza.es

www.sobrarberibagorza.es

Somontano de Barbastro

Centro de Desarrollo Integral del Somontano (Ceder Somontano)

C/ Juan de Lanuza, 3

22300 Barbastro (Huesca)

Tel.: 974-316005 / 974-308545

Fax: 974-306058

www.cedersomontano.com

palomafm@cedersomontano.com

Tierras del Jiloca y Gallocanta

Asociación para el Desarrollo Rural Integral de las Tierras del Jiloca y Gallocanta (ADRI Jiloca-Gallocanta)

Sede de Calamocha:

Avenida de Valencia, 3

44200 Calamocha (Teruel)

Tel. y fax: 978-732237

calamocha@adries.es

Sede de Daroca:

C/ Mayor, 116

Casa de la Comarca

50360 Daroca (Zaragoza)

Tel. y fax: 976-801286

daroca@adries.es

grus@adries.es

Sede de Monreal:

C/ Miguel Artigas, 22

44300 Monreal (Teruel)

Tel. y fax: 978-863676

www.adries.es

monreal@adries.es

Tierras del Moncayo

Asociación para el Desarrollo de las Tierras del Moncayo (Asomo)

Apartado de Correos 99

50500 Tarazona (Zaragoza)

(Oficina en c/ Baltasar Gracián, 6)

Tel.: 976-644696

Fax: 976-643198

www.asomo.com

moncayo@asomo.com

Valdejalón-Campo de Cariñena

Federación de Asociaciones para el Desarrollo Integral de Valdejalón y Campo de Cariñena (Fedivalca)

C/ Escuelas, 4

50290 Épila (Zaragoza)

Tel.: 976-817308

Fax: 976-604033

www.fedivalca.org

info@fedivalca.org

Zona Oriental de Huesca (Bajo Cinca-Cinca Medio-La Litera)

Ceder Zona Oriental de Huesca

Oficina delegada en el Bajo Cinca

Plaza Mayor, 1, 2º

22234 Ballobar (Huesca)

Tel.: 974-461063

Fax: 974-461542

Oficina delegada en el Cinca Medio

Avda. del Pilar, 47, 2º

22400 Monzón (Huesca)

Tel.: 974-416269

Fax: 974-402724

Oficina delegada en La Litera

Avda. Agustina de Aragón, 11, bajo

22540 Altorricón (Huesca)

Tel.: 974-425106

Fax: 974-425090

www.cederoriental.com

gerente@cederoriental.com

renova_acción



iberCaja



RED ARAGONESA
DE DESARROLLO RURAL



red española de desarrollo rural



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE MEDIO AMBIENTE
Y MEDIO RURAL Y MARINO



UNIÓN EUROPEA
FEADER



**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Agricultura
y Alimentación

Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural: Europa y Aragón invierten en las zonas rurales